

## Instrukcja użytkowania i instalacji Suszarka ewakuacyjna



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

# Spis treści

---

<b>Ochrona środowiska naturalnego</b> .....	<b>7</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia</b> .....	<b>8</b>
<b>Obsługa suszarki</b> .....	<b>19</b>
Panel sterowania .....	19
Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi.....	20
Menu główne .....	20
Przykłady obsługi.....	21
Obsługa w wariantcie salonu pralniczego.....	23
<b>Pierwsze uruchomienie</b> .....	<b>25</b>
Włączanie suszarki.....	25
Wskazówka dotycząca urządzeń zewnętrznych .....	26
Ustawianie jasności wyświetlacza.....	26
Ustawianie daty .....	26
Wybieranie pakietów programowych .....	27
Kończenie pierwszego uruchomienia .....	28
<b>1. Prawidłowa pielęgnacja prania</b> .....	<b>29</b>
Pranie .....	29
Suszenie.....	29
Symbole konserwacyjne.....	29
<b>2. Załadunek suszarki</b> .....	<b>30</b>
<b>3. Wybieranie programu</b> .....	<b>31</b>
Włączanie suszarki.....	31
Wybieranie programu .....	31
<b>4. Wybieranie ustawień programu</b> .....	<b>32</b>
Menu podstawowe programu .....	32
Wybieranie stopnia suszenia .....	32
Wybieranie czasu trwania (programy sterowane czasem) .....	32
Wybieranie funkcji dodatkowych .....	33
Tryb łagodny .....	33
Ochrona przed zagniataniem .....	33
<b>5. Uruchamianie programu</b> .....	<b>34</b>
<b>6. Zakończenie programu - wyjmowanie prania</b> .....	<b>35</b>
Zakończenie programu .....	35
Wyjmowanie prania .....	35
Przestrzeżenie wskazówek konserwacyjnych .....	35
<b>Timer</b> .....	<b>36</b>

<b>Przegląd programów</b> .....	<b>37</b>
Programy normatywne .....	37
Pakiety programowe .....	38
Standard .....	38
Sport.....	43
Tekstylia domowe.....	44
Higiena .....	45
WetCare.....	46
Pranie do maglowania.....	46
Programy specjalne.....	47
<b>Zmiana przebiegu programu</b> .....	<b>48</b>
Zmiana bieżącego programu.....	48
Przerywanie programu .....	48
Ponowne wybieranie przerwanej programu .....	48
Dokładanie prania.....	48
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	<b>49</b>
Przestrzeganie okresów czyszczenia .....	49
Czyszczenie filtrów kłaczek.....	49
Wyjmowanie filtra kłaczek.....	49
Demontaż filtra kłaczek .....	50
Czyszczenie części filtra kłaczek na sucho .....	50
Czyszczenie części filtra kłaczek na mokro.....	50
Czyszczenie obszaru prowadzenia powietrza.....	51
Montaż i zakładanie filtra kłaczek .....	52
Czyszczenie suszarki.....	53
<b>Co robić, gdy...</b> .....	<b>54</b>
Przerwanie programu i komunikat błędu na wyświetlaczu.....	54
Wskazówki na wyświetlaczu.....	56
Niezadowolające efekty suszenia.....	58
Proces suszenia trwa bardzo długo .....	59
Ogólne problemy z suszarką .....	60
<b>Serwis</b> .....	<b>61</b>
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki.....	61
Wyposażenie dodatkowe .....	61

# Spis treści

---

<b>Ustawianie i podłączanie</b> .....	<b>62</b>
Widok z przodu .....	62
Widok z tyłu.....	63
Sytuacje instalacyjne .....	64
Widok z boku .....	64
Cokół stalowy .....	64
Widok z góry .....	64
Ustawienie pralnicy z suszarką w słupku .....	64
Transport suszarki na miejsce ustawienia .....	65
Ustawianie.....	66
Wypoziomowanie suszarki .....	66
Zewnętrzne urządzenia sterujące .....	66
Podłączenie elektryczne .....	67
<b>Instalacja przewodu wylotowego</b> .....	<b>68</b>
Zasady wyprowadzenia wylotu .....	68
Zasady doprowadzenia powietrza .....	68
Obliczanie całkowitej długości rur .....	69
Otwory wylotowe z tyłu suszarki .....	70
Zaślepienie otworu wylotowego.....	70
Wymiary otworów wylotowych .....	70
Instalacja rury segmentowej.....	71
Przykład .....	71
Instalacja węża giętkiego.....	72
Kanał płaski.....	72
Przykłady .....	73
Zbiorczy przewód wylotowy .....	74
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>76</b>
Deklaracja zgodności .....	77
<b>Poziom administratora</b> .....	<b>78</b>
Otwieranie poziomego administratora .....	78
Dostęp przez kod.....	78
Zmiana kodu.....	78
Program demo .....	78
Kończenie ustawień .....	78

Obsługa / Wskazania .....	78
Język.....	78
Wybór języków.....	79
Ustalanie języków .....	79
Jasność wyświetlacza.....	79
Godzina .....	80
Data .....	80
Głośność.....	80
Wskaz. wilg. resztkowej .....	80
Widoczność parametrów .....	80
Wyłączanie wskazań .....	81
Wyłączanie urządzenia.....	81
Programow. startu .....	81
Pamięć.....	82
Jednostki temperatury.....	82
Jednostki wagi .....	82
Logo .....	82
Kod administr.....	82
Wybór programów .....	83
Sterowanie.....	83
Pakiety programowe.....	84
Programy preferowane.....	84
Programy specjalne .....	86
Przyporządk. programów .....	87
Przyp. kolor. programu.....	87
Technika procesowa.....	87
Bez zagnieceń .....	87
Stopnie suszenia.....	87
Zaawans. schładzanie .....	88
Temperatura schładzania.....	88
Serwis .....	88
Wyczyścić kanały pow. ....	88
Czyszczenie sit.....	89
Okres serwisowy .....	89

# Spis treści

---

Aplikacje zewnętrzne .....	90
Zewn. kłapa wylotowa.....	90
Dodatkowa dmuchawa .....	90
Czujnik ciśnienia .....	90
Sygnał obciąż. szczytowego.....	91
Unikanie obciąż. szczyt. ....	91
Wybór modułu KOM.....	91
Dostępność produktów cyfrowych Miele .....	91
WiFi.....	92
Czas sieciowy.....	93
Obsługa zdalna.....	93
Aktualizacja zdalna.....	93
SmartGrid.....	94
Parametry urządzenia .....	95
Informacje prawne.....	95
Urządzenie inkasujące .....	95
Ustawienie dla urządzenia inkasującego.....	95
Sygnał zwrot. na urz. inkas. ....	96
Blok. urządz. inkasującego.....	96
Kasowanie sygnału zapł. ....	96
Czas zwłoki .....	97
Przekr. czasu urz. inkas. ....	97
Czas trwania Pr.czas. zimny .....	97
Czas trwania Pr.czas. ciepły .....	97
Darmowe programy.....	97

## Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i generalnie nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

## Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w punktach prowadzonych przez gminę, sprzedawcę lub firmę Miele. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia z urządzenia wszelkich

baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---



► Proszę koniecznie przeczytać tę instrukcję użytkowania.

Ta suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać instrukcję użytkowania. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas należy im udostępnić te wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i/lub je z nimi zapoznać.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.



### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do suszenia maszynowego. Inne zastosowania są potencjalnie niebezpieczne. Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.
- ▶ Ta suszarka może być również użytkowana w obszarach publicznych.
- ▶ Ta suszarka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.
- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od suszarki, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować suszarki bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy suszarką.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

## Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Przed ustawieniem należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych zewnętrznych uszkodzeń.  
Nie ustawiać ani nie uruchamiać uszkodzonej suszarki.
- ▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
- ▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikro sieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.  
Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo tej suszarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To bardzo ważne, żeby ten podstawowy środek bezpieczeństwa był sprawny, a w razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które firma Miele nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych uszkodzeń nie będą respektowane żadne roszczenia gwarancyjne.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Gdy uszkodzony jest kabel zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.

▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.

▶ W przypadku nieprawidłowo lub nieterminowo przeprowadzonej konserwacji nie można wykluczyć spadku wydajności, wystąpienia usterek i zagrożenia pożarowego.

▶ W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji urządzenie jest tylko wtedy odłączone od sieci elektrycznej, gdy:

- połączenie z siecią jest przerwane
- wyłączone są odpowiednie bezpieczniki instalacji elektrycznej
- bezpieczniki topikowe są całkowicie wykręcone z oprawek.

Patrz również rozdział „Ustawianie i podłączanie“, punkt „Podłączenie elektryczne“.

▶ Ta suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

▶ Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziałach „Ustawianie i podłączanie“ oraz „Instalacja przewodu wylotowego“, jak również w rozdziale „Dane techniczne“.

▶ Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia suszarki od zasilania.

▶ Jeśli przewidziano podłączenie stałe, po stronie instalacji musi być ciągle dostępny wielobiegunowy wyłącznik, żeby odłączyć suszarkę od zasilania.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp. W przeciwnym razie nie będzie zagwarantowany wystarczający dopływ powietrza.
- ▶ W obszarze otwierania drzwiczek suszarki nie wolno instalować żadnych zamkniętych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.
- ▶ Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) ta suszarka jest wyposażona w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do określonych zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub serwis firmy Miele.

### Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Maksymalna wielkość załadunku wynosi 8 kg (suchego prania). Częściowo mniejsze wielkości załadunku dla poszczególnych programów można odnaleźć w rozdziale „Przegląd programów“.
- ▶ Nie stawać ani nie opierać się na drzwiczkach. W przeciwnym razie ta suszarka może się przewrócić, doprowadzając do zranień i uszkodzeń.
- ▶ Zamykać drzwiczki po każdym suszeniu. W ten sposób można uniknąć tego, że:
  - dzieci będą próbowały wspinać się do suszarki lub chować w niej jakieś przedmioty.
  - małe zwierzęta będą wspinać się do suszarki.
- ▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.
- ▶ Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczków. Zabrudzenia w zasysanym powietrzu sprzyjają występowaniu zatknięć. Może dojść do wystąpienia usterki i stworzenia zagrożenia pożarowego.
- ▶ Suszarka może być używana tylko wtedy, gdy jest zainstalowany przewód wylotowy i jest zapewniona wystarczająca wentylacja pomieszczenia.
- ▶ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja przewodu wylotowego“.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Przewód wylotowy nigdy nie może zostać podłączony do następujących kominów lub kanałów:

- Komin dymny lub spalinowy, które są w użyciu.
- Kanały, które służą do wentylacji pomieszczeń z paleniskami.
- Komin używany przez kogoś innego.

Gdy dym lub spaliny zostaną wtłoczone z powrotem, istnieje niebezpieczeństwo zatrucia.

▶ Niebezpieczeństwo uduszenia i zatrucia przez zasysanie zwrotne spalin istnieje, gdy w tym samym pomieszczeniu lub mieszkaniu albo w sąsiednich pomieszczeniach są zainstalowane terma gazowa, ogrzewacz gazowy, piec węglowy z podłączeniem kominowym itd. i podciśnienie wynosi 4 Pa lub więcej.

W taki sposób można uniknąć podciśnienia w pomieszczeniu, gdy zatorczy się o wystarczającą wentylację pomieszczenia przez zastosowanie odpowiednich środków (przykłady):

- Umieszczenie niezamykalnych otworów napowietrzających w ścianie zewnętrznej.
- Przetłacznik okienny: Suszarka daje się włączyć tylko przy otwartym oknie.

Bezpieczeństwo użytkowania, jak również uniknięcie podciśnienia 4 Pa lub więcej, w każdym przypadku powinno zostać potwierdzone przez zakład kominiarski.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Kontrolować regularnie wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana, łuki itd.) pod kątem drożności i bezusterkowego działania. W razie potrzeby przeprowadzić czyszczenie. Jeśli utworzyły się tam osady kłaczków, może to upośledzić odprowadzanie powietrza i tym samym zagrożić bezusterkowemu działaniu suszarki.

Jeśli do dyspozycji jest używany wcześniej przewód wylotowy, przed instalacją suszarki musi on zostać skontrolowany.

▶ Przy instalacji kilku suszarek do jednego przewodu zbiorczego, dla każdej suszarki bezpośrednio przy przewodzie zbiorczym musi zostać zainstalowana kłapa przeciwwrotna.

W przeciwnym razie suszarki mogą zostać uszkodzone i ich bezpieczeństwo elektryczne nie będzie mogło być zapewnione.

▶ Należy regularnie czyścić filtr kłaczków.

▶ Suszarka nie może być użytkowana bez filtra kłaczków ani z uszkodzonym filtrem kłaczków. Mogą wystąpić usterki w działaniu. Kłaczki zatkają drogi powietrzne, grzanie i przewód wylotowy, co może doprowadzić do pożaru.

Natychmiast wyłączyć suszarkę z użytkowania i wymienić uszkodzony filtr kłaczków.

▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem.

Już temperatury zbliżone do punktu zamarzania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki.

Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 35 °C.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które
- nie są uprane.
  - nie zostały wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.
  - są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
  - są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać:

Zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę. W razie wątpliwości uprać takie tekstylia wielokrotnie.

- ▶ Usunąć z kieszeni wszystkie przedmioty (jak np. zapalniczki, zapalaki).
- ▶ **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.



## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

### ► Zagrożenie pożarowe.

Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący lub instalację elektryczną z funkcją wyłączania szczytowego).

Suszarka może być użytkowana z instalacją obciążenia szczytowego tylko wtedy, gdy jest ona połączona z suszarką poprzez Miele XCI-Box i na suszarce zostały dokonane odpowiednie ustawienia.

Gdy program suszenia zostanie przerwany przed zakończeniem fazy chłodzenia, istnieje ryzyko samozapłonu prania.

### ► Ze względu na zagrożenie pożarowe nigdy nie wolno suszyć tekstyliów lub produktów,

- gdy do ich czyszczenia były stosowane chemikalia przemysłowe (np. w procesie czyszczenia chemicznego).
- które w przeważającej części składają się z gumy spienionej, gumy lub materiałów gumopodobnych. Są to np. produkty z pianki lateksowej, czepki kąpielowe, tekstylia wodoodporne, gumowane artykuły i elementy odzieży, poduszki z wypełnieniem ze spienionej gumy.
- które posiadają wypełnienie i są uszkodzone (np. poduszki lub kurtki). Wypadające wypełnienie może spowodować pożar.

### ► Program zostaje zakończony po wejściu w fazę schładzania. Faza schładzania odbywa się w wielu programach, żeby zapewnić, że pranie pozostanie w takiej temperaturze, w której nie ulegnie uszkodzeniu (np. przez samozapłon).

Zawsze wyjmować pranie natychmiast i kompletnie po zakończeniu programu.

### ► Płyn zmiękczający i podobne produkty powinny być stosowane w sposób określony we wskazówkach dla płynu zmiękczającego.

### ► Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.


## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

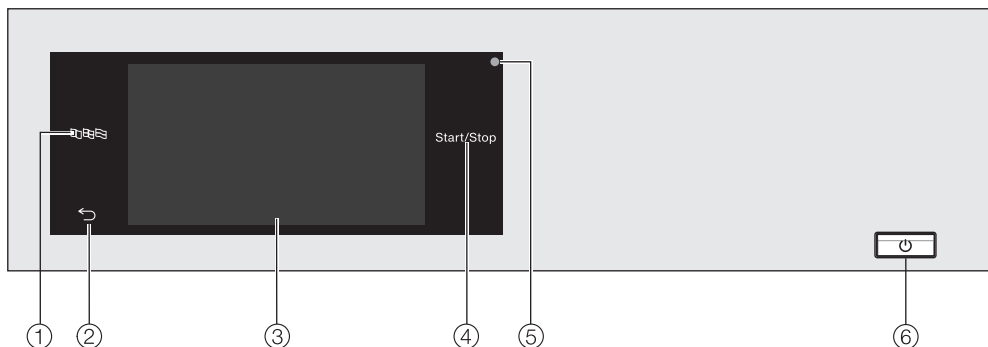
- ▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Przez przeniknięte w ten sposób świeże powietrze może dojść do wystąpienia pożaru.
- ▶ Dla elementów urządzenia ze stali szlachetnej obowiązuje: Powierzchnie ze stali szlachetnej nie mogą mieć kontaktu ze środkami czyszczącymi i dezynfekującymi zawierającymi płynny chlor lub podchloryn sodu. Oddziaływanie tych środków na stal szlachetną może wywołać korozję. Agresywne pary wybielaczy chlorowych mogą mieć również działanie korozyjne. Dlatego nie wolno przechowywać otwartych opakowań z tymi środkami w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia!

### Akcesoria

- ▶ Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.
- ▶ Suszarki Miele i pralnice Miele mogą być ustawiane w formie słupka. W tym celu wymagany jest połączeniowy zestaw montażowy, dostępny jako wyposażenie dodatkowe. Należy zwrócić uwagę na to, czy zestaw montażowy pasuje do suszarki i pralnicy Miele.
- ▶ Zwrócić uwagę, czy dostępny jako wyposażenie dodatkowe cokolwiek Miele pasuje do tej suszarki.

 Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.



## Panel sterowania



- ① Przycisk dotykowy Język**  
Do wybierania aktualnego języka obsługi.  
Po zakończeniu programu zostanie z powrotem wyświetlony język administratora.
- ② Przycisk dotykowy Powrót ↩**  
Przełącza jeden poziom menu z powrotem.
- ③ Wyświetlacz dotykowy**
- ④ Przycisk dotykowy Start/Stop**  
Uruchamia wybrany program i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.
- ⑤ Złącze optyczne**  
Do celów serwisowych.
- ⑥ Przycisk ①**  
Do włączania i wyłączania suszarki. Ze względu na oszczędzanie energii suszarka wyłącza się automatycznie. Następuje to w ciągu 15 minut po zakończeniu programu/ochrony przed zagniataniem lub po włączeniu, jeśli nie zostanie podjęta dalsza obsługa urządzenia.

# Obsługa suszarki

## Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi

Przyciski dotykowe ,  i *Start/Stop* oraz przyciski dotykowe na wyświetlaczu reagują na kontakt z palcem. Każde dotknięcie zostaje potwierdzone dźwiękiem. Głośność dźwięku przycisków można zmienić lub wyłączyć (patrz rozdział „Poziom administrator“).


Panel sterowania z przyciskami dotykowymi i wyświetlaczem dotykowym może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis.

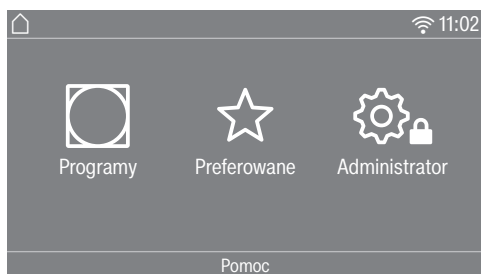
Panel sterowania należy dotykać wyłącznie palcami.

## Menu główne

Po włączeniu suszarki na wyświetlaczu pokazywane jest menu główne.

Z menu głównego można się dostać do wszystkich ważnych podmenu.

Po naciśnięciu przycisku dotykowego  w każdej chwili można się dostać z powrotem do menu głównego. Ustawione wcześniej wartości nie zostaną zapamiętane.



## Programy

Do wybierania programów suszenia.


## Preferowane

Do wybierania 12 preferowanych programów suszenia, które mogą zostać dostosowane i zapamiętane przez administratora (patrz rozdział „Poziom administrator“, punkt „Programy preferowane“).

## Administrator

Na poziomie administratora można dopasować elektronikę suszarki do zróżnicowanych wymagań (patrz rozdział „Poziom administrator“).

## Połączenia sieciowe

W przypadku połączenia sieciowego symbol  oznacza siłę sygnału sieci (SSID), z którą jest połączona suszarka. Przez naciśnięcie symbolu można wyświetlić nazwę sieci.

## Pomoc

Tutaj można wyświetlić pomoc dotyczącą obsługi.

## Przykłady obsługi

### Listy wyboru

#### Menu Programy (wybór pojedynczy)



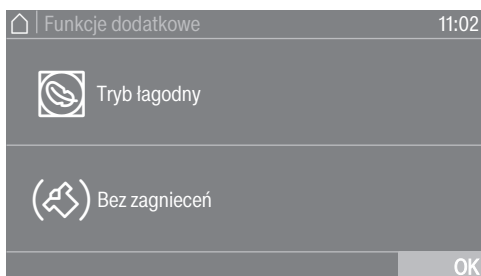
Można przewijać w lewo lub w prawo, przeciągając po ekranie. Należy przy tym położyć palec na wyświetlaczu dotykowym i przesunąć go w wybraną stronę.

Pomarańczowa listwa przewijania ekranu wskazuje, że istnieją dalsze możliwości wyboru.

Nacisnąć nazwę programu, żeby wybrać program suszenia.

Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego wybranego programu.

#### Menu Funkcje dodatkowe (wybór wielokrotny)



Nacisnąć jedną lub kilka *funkcji dodatkowych*, żeby je wybrać.

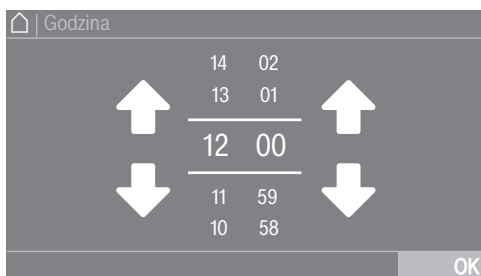
Aktualnie wybrana *funkcja dodatkowa* jest zaznaczona na pomarańczowo.

Aby z powrotem odwołać wybraną funkcję dodatkową, należy ponownie nacisnąć *funkcję dodatkową*.

Naciśnięcie przycisku dotykowego OK spowoduje aktywację zaznaczonych *funkcji dodatkowych*.

### Ustawianie wartości liczbowych

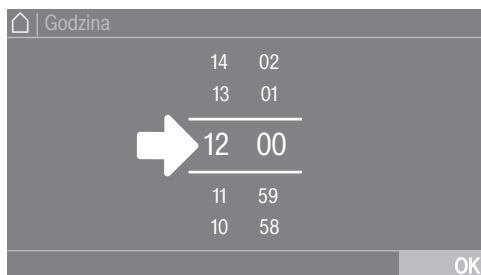
W niektórych menu można ustawiać wartości liczbowe.



Wprowadzić liczby przez przeciąganie do góry lub do dołu. Położyć palec na cyfrze do zmiany i przesunąć go w wybraną stronę. Naciśnięcie przycisku dotykowego OK spowoduje zaakceptowanie ustawionej wartości liczbowej.

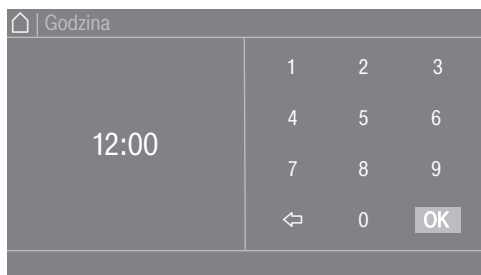
# Obsługa suszarki

**Wskazówka:** W przypadku niektórych ustawień, w zależności od zakresu wartości i kroku, wartość może również zostać ustawiona poprzez blok numeryczny. Gdy naciśnie się cyfrę krótko, zostaje wyświetlony blok numeryczny. Po wprowadzeniu prawidłowej wartości przycisk dotykowy OK zostaje zaznaczony na zielono.



- Nacisnąć krótko na cyfrę pomiędzy obydwojma kreskami.

Otwiera się klawiatura numeryczna.



- Nacisnąć cyfry i potwierdzić za pomocą OK.

## Wysuwane menu

W wysuwanym menu można wyświetlić różne informacje, np. dotyczące programu suszenia.



Gdy na górnej krawędzi ekranu pośrodku wyświetlacza pokazywany jest pomarańczowy pasek, można wówczas wyświetlić wysuwane menu. Dotknąć pasek i przeciągnąć palec po wyświetlaczu do dołu.

## Opuszczanie poziomego menu

- Nacisnąć przycisk dotykowy ↵, żeby się dostać do poprzedniego ekranu.

Wszystkie wprowadzenia, które zostały wcześniej dokonane, ale nie zostały potwierdzone za pomocą OK, nie zostaną zapamiętane.

## Wyświetlanie pomocy

W niektórych menu w dolnym wierszu wyświetlacza pokazywana jest pozycja Pomoc.

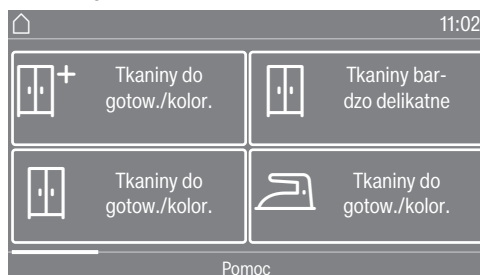
- Nacisnąć przycisk dotykowy Pomoc, żeby wyświetlić wskazówki.
- Nacisnąć przycisk dotykowy Zamknij, żeby powrócić do poprzedniego ekranu.

## Obsługa w wariacie salonu pralniczego

W zależności od stanu oprogramowania menu początkowe może być wyświetlane w różny sposób (patrz rozdział „Poziom administrator“, punkt „Sterowanie“).

Obsługa uproszczona odbywa się poprzez szybki wybór. Osoby obsługujące nie mogą zmieniać ustawionych wstępnie programów.

### WS-poj.




Można wybrać maksymalnie 12 i minimalnie 4 programy.

W zależności od ustawienia na poziomie administratora programy mogą być wyświetlane z ramką lub bez.







### WS-logo



3 pierwsze programy mogą być wybierane bezpośrednio. Maksymalnie 9 dalszych programów może zostać wybranych poprzez listę wyboru .

### Symbole na wyświetlaczu

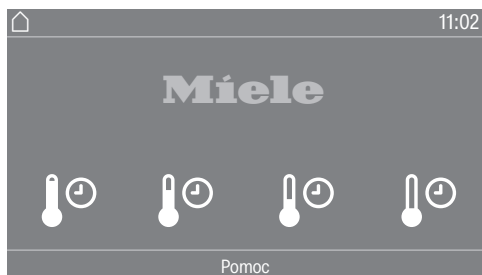
#### Stopnie suszenia

-  Bardzo suche
-  Do szafy plus
-  Do szafy
-  Do prasowania plus
-  Do prasowania
-  Do maglowania

# Obsługa suszarki

---

## WS-logo (czas wewn.)/WS-logo (czas zewn.)

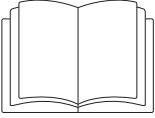


Do wyboru są 4 programy czasowe z różnymi poziomami temperaturowymi.

- 🌡️🕒 Poziom temperatury zimny
- 🌡️🕒 Poziom temperatury niski
- 🌡️🕒 Poziom temperatury średni
- 🌡️🕒 Poziom temperatury wysoki

WS-logo (czas zewn.): Działanie suszarki jest prawidłowe tylko wtedy, gdy czas zewnętrzny jest udostępniany przez zewnętrzny moduł.






**!** Szkody rzeczowe i osobowe przez nieprawidłowe ustawienie. Nieprawidłowe ustawienie suszarki może prowadzić do wystąpienia szkód rzeczowych i osobowych. Ustawić prawidłowo suszarkę przed pierwszym uruchomieniem i ją podłączyć. Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziałach „Ustawianie i podłączanie” oraz „Instalacja przewodu wylotowego”.

Przeprowadzić kompletnie pierwsze uruchomienie. Przy pierwszym uruchomieniu dokonywane są ustawienia dla codziennej pracy suszarki. Niektóre ustawienia mogą zostać zmienione tylko podczas pierwszego uruchomienia. Później ustawienia mogą zostać zmienione wyłącznie przez serwis Miele.


Ustawienia są dodatkowo opisane w rozdziale „Poziom administrator”.

## Włączanie suszarki

- Nacisnąć przycisk .

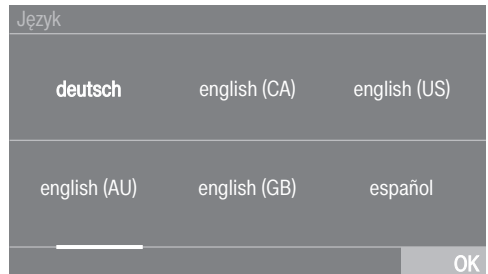
Zostaje wyświetlony ekran powitalny.

**Wskazówka:** Podczas pierwszego uruchomienia można zawsze powrócić do poprzedniego ekranu, jeśli zachodzi potrzeba skorygowania wcześniejszych wprowadzeń.

- Aby się dostać do poprzedniego ekranu, nacisnąć przycisk dotykowy .

## Ustawianie języka wyświetlacza

Pojawia się prośba o ustawienie języka wyświetlacza. Przesłanie języka jest możliwe w każdej chwili (patrz rozdział „Poziom administrator”, punkt „Język”).



- Przewijać w prawo lub w lewo, aż pojawi się żądany język.
- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranego języka.

Wybrany język zostaje zaznaczony na pomarańczowo i wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

# Pierwsze uruchomienie

## Wskazówka dotycząca urządzeń zewnętrznych

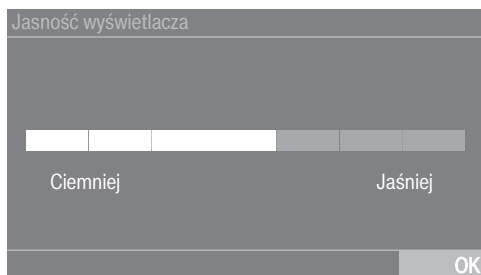
Pojawia się wskazówka dotycząca zewnętrznego sprzętu.

- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Przed pierwszym uruchomieniem podłączyć wyposażenie XCI-Box lub XCI-AD. Alternatywnie wsunąć moduł komunikacyjny do wnęki modułowej z tyłu suszarki. W tym celu suszarka musi być odłączona od zasilania. Dopiero potem rozpocząć pierwsze uruchomienie.

## Ustawianie jasności wyświetlacza

Pojawia się prośba o ustawienie jasności wyświetlacza.



- Dotykać paska segmentowego, aż zostanie osiągnięty żądany poziom jasności.

Wybrany poziom jasności jest zaznaczony na pomarańczowo.

- Potwierdzić za pomocą OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

## Ustawianie daty

Data		
21	Maj	2026
22	Czerwiec	2025
<b>23</b>	<b>Lipiec</b>	<b>2024</b>
24	Sierpień	2023
25	Wrzesień	2022
OK		

- Położyć palec na wartości do zmiany i przesunąć go w wybraną stronę.
- Gdy wszystkie wartości są ustawione, potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

## Potwierdzanie pytania dotyczącego czasu

Na wyświetlaczu pojawia się pytanie:

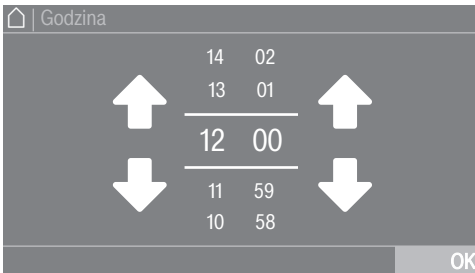
Zrezygnować z wyświetlania wskazań aktualnego czasu?

- Nacisnąć przycisk dotykowy tak lub nie.

Gdy wybierze się tak, ustawienie Godzina zostanie pominięte.

Gdy wybierze się nie, wyświetlacz przechodzi do ustawienia Godzina.

## Ustawianie godziny



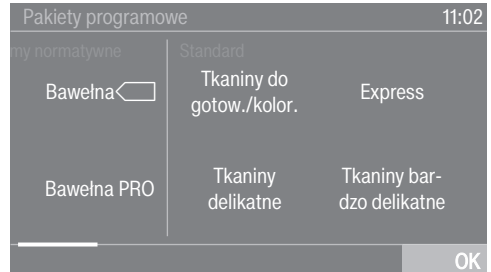
- Położyć palec na cyfrze do zmiany i przesunąć go w wybraną stronę.
- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

## Wybieranie pakietów programowych

Można wybierać różne programy z pakietów programowych.

Już aktywne programy są zaznaczone na pomarańczowo.



- Przewijać w prawo, aż zostanie wyświetlony następny, nie zaznaczony na pomarańczowo program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy żądanego programu.

Wybrany program jest zaznaczony na pomarańczowo, to znaczy jest aktywny.

- Można wybrać dalsze programy.

**Wskazówka:** Wybrany program można zdezaktywować, naciskając ponownie przycisk dotykowy programu.

- Jeśli nie chcą Państwo wybierać żadnego kolejnego programu, proszę wówczas potwierdzić za pomocą OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

# Pierwsze uruchomienie

## Konfigurowanie urządzenia inkasującego

W celu skonfigurowania urządzenia inkasującego proszę przeczytać rozdział „Poziom administrator“, punkt „Urządzenie inkasujące“. Te ustawienia mogą zostać dokonane tylko przy pierwszym uruchomieniu. W razie potrzeby późniejszej zmiany proszę zasięgnąć informacji w serwisie Miele.

Jeśli nie chce się konfigurować urządzenia inkasującego, konfigurację urządzenia inkasującego można pominąć.



- Nacisnąć przycisk dotykowy Bez urządz. inkasującego.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

## Kończenie pierwszego uruchomienia

Pierwsze uruchomienie jest zakończone dopiero wtedy, gdy na koniec zostanie całkowicie przeprowadzony program Pierwsze uruchomienie.

Program ma czas trwania 20 minut i musi być przeprowadzony z pustym bębnem.

W razie przerwy w zasilaniu (lub wyłączenia przyciskiem ①) przed lub podczas przeprowadzania programu Pierwsze uruchomienie, pierwsze uruchomienie zostanie przerwane. W takim przypadku pierwsze uruchomienie musi zostać przeprowadzone jeszcze raz.

- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.



- Nacisnąć migający przycisk dotykowy *Start/Stop*.
- Gdy program jest zakończony, wyłączyć suszarkę i włączyć ją z powrotem po krótkim czasie.


Pierwsze uruchomienie jest zakończone i suszarka jest gotowa do suszenia.

# 1. Prawidłowa pielęgnacja prania

## Pranie


- Szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: Zastosować wystarczającą ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę. W razie wrażliwości uprać takie tekstylia wielokrotnie.
- Nowe, farbujące tekstylia należy wyprać szczególnie dokładnie i oddzielnie. Nie suszyć takich tekstyliów razem z jasnymi tekstyliami. Te tekstylia mogą zafarbować przy suszeniu (także na elementy plastikowe w suszarce). Ponadto na tekstyliach mogą się również odłożyć kłaczki w innym kolorze.

## Suszenie

 Szkody przez nie wyjęte z prania ciała obce.

Ciała obce mogą się stopić, zapalić lub eksplodować.

Usunąć z prania wszelkie ciała obce (np. dozowniki środków piorących, zapalniczki itp.)!








 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.

Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.

Proszę przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia“ i postępować zgodnie z nim.

- Sprawdzić tekstylia/pranie pod kątem uszkodzeń szwów i obrębień. Dzięki temu można uniknąć wypadania wypełnienia z tekstyliów, które mogłoby doprowadzić do pożaru.
- Zaszyć lub usunąć poluzowane fiszbinny biustonoszy.

## Symbole konserwacyjne

Suszenie	
	normalna/podwyższona temperatura
	zredukowana temperatura*
* Wybrać funkcję dodatkową <i>Tryb łagodny</i> .	
	nie suszyć
Prasowanie i maglowanie	
	bardzo gorące
	gorące
	ciepłe
	nie prasować/nie maglować

## 2. Załadunek suszarki

### Wkładanie prania

Tekstylna mogą zostać uszkodzone. Przed włożeniem prania przeczytać najpierw rozdział „1. Prawidłowa pielęgnacja prania”.

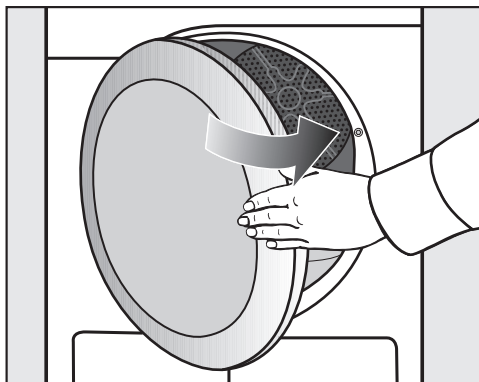


- Otworzyć drzwiczki.
- Załadować pranie.

Tekstylna mogą zostać uszkodzone. Przy zamykaniu nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.

Nigdy nie przepętniać bębna. Pranie może zostać nadwyrężone, a rezultaty suszenia pogorszone. Należy się również liczyć ze wzmożonym tworzeniem zagnieć.


### Zamykanie drzwiczek



- Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

### 3. Wybieranie programu

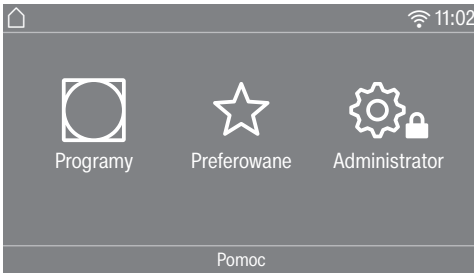
#### Włączanie suszarki

- Nacisnąć przycisk .


Włącza się oświetlenie bębna.

Oświetlenie bębna gaśnie automatycznie po kilku minutach, jak również po starcie programu (oszczędzanie energii).

#### Wybieranie programu




Istnieją różne możliwości wybrania programu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy  Programy.




- Przewijać na wyświetlaczu w prawo, aż pojawi się żądany program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy programu.

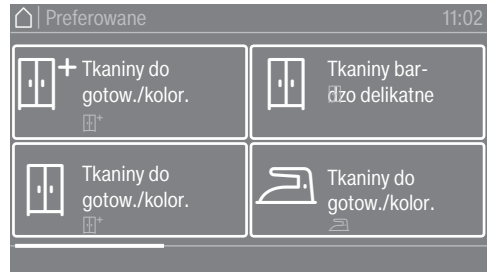
Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego programu suszenia.

Alternatywnie można również wybrać program poprzez:  Preferowane\*.

\* Program ustawiony wstępnie pod Preferowane nie może zostać więcej zmieniony.

- Nacisnąć przycisk dotykowy  Preferowane.

Zostają wyświetlone programy. Pod nazwami programów oznaczone są za pomocą symboli ustawione wstępnie parametry (poziom suszenia, funkcje dodatkowe lub czasy).



- Przewijać na wyświetlaczu w prawo, aż pojawi się żądany program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy programu.

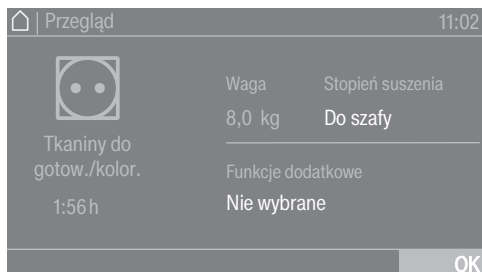
Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego programu suszenia.

## 4. Wybieranie ustawień programu

### Menu podstawowe programu

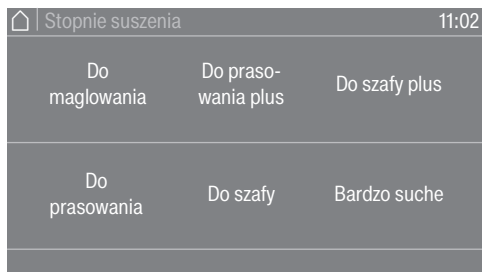
#### Wybieranie stopnia suszenia

W wielu programach wstępnie ustalony stopień suszenia można zmienić. W zależności od programu do wyboru są różne stopnie suszenia.



- Nacisnąć przycisk dotykowy Stopień suszenia.

Otwiera się wybór stopni suszenia.



- Nacisnąć przycisk dotykowy żądane go stopnia suszenia.

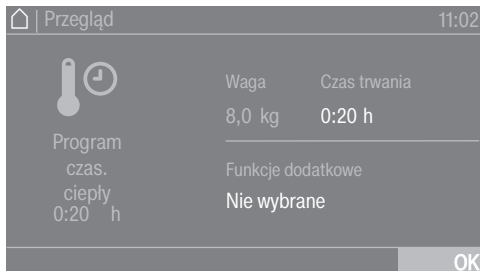
#### Wybieranie czasu trwania (programy sterowane czasem)

Można samemu wybrać czas trwania programu.\*

\* Ramy czasowe dla wyboru czasu trwania mogą zostać ograniczone przez serwis.

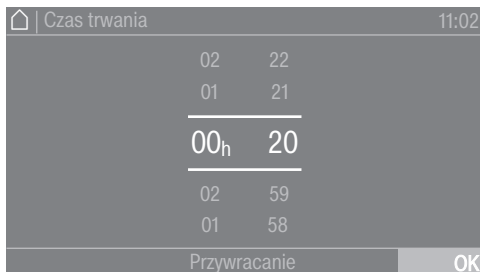
- Program czas. ciepły = 0:10-2:00 godz.
- Program czas. zimny = 0:10-2:00 godz.

- Program Kosz/Kosz sensitiv = 0:20-1:30 godz.
- Program czas. Higiena ciepły = 0:50-2:00 godz.



- Nacisnąć przycisk dotykowy Czas trwania.

Otwiera się wybór do ustawiania czasu trwania.



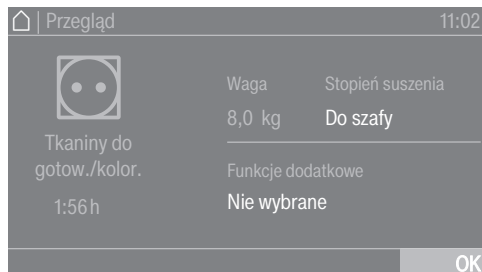
- Wybrać czas trwania.
- Potwierdzić za pomocą OK tylko wtedy, gdy zostanie to zaoferowane na wyświetlaczu.



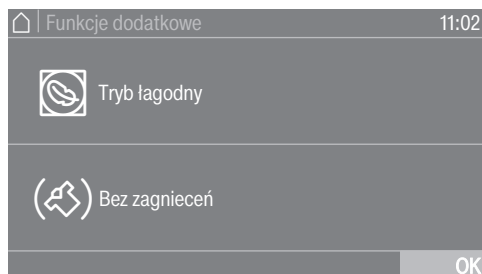
## 4. Wybieranie ustawień programu

### Wybieranie funkcji dodatkowych



Programy suszenia mogą zostać uzupełnione za pomocą różnych funkcji dodatkowych.



- Nacisnąć przycisk dotykowy Funkcje dodatkowe.




- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranej funkcji dodatkowej.
- Potwierdzić za pomocą OK tylko wtedy, gdy zostanie to zaoferowane na wyświetlaczu.

Świeci się symbol wybranej funkcji dodatkowej  lub .

Nie wszystkie funkcje dodatkowe są do wybrania w każdym programie.

### Tryb łagodny

Wrażliwe tekstylia (z symbolem , np. z akrylu) będą suszone w obniżonej temperaturze i z dłuższym czasem suszenia.

### Ochrona przed zagniataniem

Po zakończeniu programu bęben obraca się w specjalnym rytmie, w zależności od wybranego programu. Pomaga to uniknąć zagniecia po zakończeniu programu.

Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona. Może ona zostać włączona na poziomie administratora z różnym czasem trwania nawet do 12 godzin.

## 5. Uruchamianie programu

---

### Urządzenie inkasujące

**Wskazówka:** Jeśli występuje urządzenie inkasujące, proszę zwrócić uwagę na wezwanie do zapłaty na wyświetlaczu.

Po starcie programu nie otwierać drzwiczek ani nie przerywać programu. W zależności od ustawienia może dojść do utraty opłaty wniesionej w urządzeniu inkasującym.

### Uruchamianie programu

Gdy tylko program może zostać uruchomiony, przycisk dotykowy *Start/Stop* pulsuje światłem.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Gdy został wybrany czas opóźnienia startu, jest on pokazywany na wyświetlaczu.

Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia lub natychmiast po starcie na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu. Dodatkowo przebieg programu jest pokazywany na wyświetlaczu.

**Wskazówka:** W wysuwanym menu można sprawdzić wybrany poziom suszenia lub czas trwania i wybrane funkcje dodatkowe.

### Czas trwania programu / Prognoza czasu pozostałego

Czas trwania programu zależy od ilości, rodzaju i wilgotności resztkowej prania, jak również od twardości wody. Dlatego czas trwania programów suszenia stopniowego może się zmieniać lub „przeskakiwać”. Inteligentna elektronika suszarki dopasowuje się do tych warunków i wyświetlany czas trwania programu staje się coraz dokładniejszy.

## 6. Zakończenie programu - wyjmowanie prania

### Zakończenie programu

Krótko przed zakończeniem programu pranie jest schładzane. Pranie może zostać wyjęte.

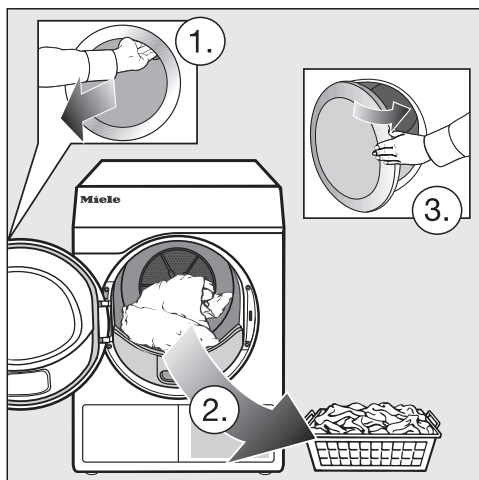
- Świeci się **Koniec**

Jeśli została wybrana *Ochrona przed zagniataniem* (🌀)\*, wówczas bęben obraca się z przerwami. Dzięki temu zagniecenia są zminimalizowane, gdy pranie nie zostanie natychmiast wyjęte.

\* Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona.

Suszarka wyłącza się automatycznie w ciągu 15 minut po zakończeniu programu.

### Wyjmowanie prania



- Otworzyć drzwiczki.
- Bęben należy zawsze kompletnie opróżnić.

Pozostawione pranie może zostać uszkodzone przez przesuszenie. Zawsze wyjmować z bębna całe pranie.

- Wyłączyć suszarkę.

### Przestrzeganie wskazówek konserwacyjnych


Ta suszarka wymaga regularnej konserwacji, szczególnie przy pracy ciągłej.

**Wskazówka:** Proszę przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“. Przeczytać tam najpierw rozdział „Przestrzeganie okresów czyszczenia“.

# Timer




Aby można było wybrać timer, programowanie startu musi być uaktywnione na poziomie administratora. Za pomocą timera można wybrać czas do rozpoczęcia programu, czas rozpoczęcia programu lub czas zakończenia programu.

## Ustawianie timera

- Nacisnąć przycisk dotykowy  Timer.
- Wybrać opcję *Koniec o*, *Start za* lub *Start o*.
- Ustawić liczbę godzin i minut i potwierdzić za pomocą przycisku dotykowego OK.




## Zmiana timera

Wybrany czas opóźnienia startu można zmienić przed startem programu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy ,  lub .
- Jeśli potrzeba, zmienić podany czas i potwierdzić go za pomocą przycisku dotykowego OK.

## Kasowanie timera

Wybrany czas opóźnienia startu można skasować przed startem programu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy ,  lub .

Na wyświetlaczu pokazywany jest wybrany czas opóźnienia startu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Kasuj*.
- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wybrany czas opóźnienia startu zostaje skasowany.

## Uruchamianie timera

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Drzwiczki zostają zablokowane i na wyświetlaczu pokazywany jest czas do startu programu.

Po starcie programu wybrany czas opóźnienia startu można zmienić lub skasować wyłącznie przez przerwanie programu.



Program można w każdej chwili uruchomić od razu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Uruchom natychmiast*.

## Przegląd programów

Wszystkie wartości oznaczone za pomocą \* odnoszą się do wagi suchego prania.

### Programy normatywne


<b>Bawełna Eco</b> 		<b>maks. 8 kg*</b>
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Bawełna Do szafy</i> .	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"><li>- W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i>.</li><li>- Ze względu na zużycie energii program <i>Bawełna</i>  jest najbardziej wydajny do suszenia normalnie wilgotnego prania bawełnianego.</li></ul>	
Wskazówka dla instytutów testowych	Program testowy zgodnie z rozporządzeniem 392/2012/EU zmierzony wg EN 61121.	
<b>Bawełna PRO</b>		<b>maks. 8 kg*</b>
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Bawełna Do szafy</i> .	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	

# Przegląd programów

## Pakiety programowe

Można wybierać różne programy z pakietów programowych. Programy są wyświetlane na liście programów.

## Standard

Tkaniny do got./kolor.		maks. 8 kg*
<b>Bardzo suche, Do szafy plus, Do szafy</b>		
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"><li>- Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny.</li><li>- Ręczniki/szlafroki frotte, koszulki bawełniane, bielizna, bielizna pościelowa frotte, bielizna niemowlęca.</li><li>- Odzież robocza, kurtki, narzuty, fartuchy, ścierki frotte/lniane, bielizna pościelowa, ręczniki, ręczniki kąpielowe, bielizna stołowa lub fartuszki do gotowania.</li></ul>	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"><li>- Wybrać <i>Bardzo suche</i> do zróżnicowanych, wielowarstwowych i szczególnie grubych tekstyliów.</li><li>- Dżianin (np. koszulek bawełnianych, bielizny, bielizny niemowlęcej) nie suszyć z opcją <i>Bardzo suche</i>, ponieważ mogą się zbiec.</li></ul>	
<b>Do prasowania plus, Do maglowania, Do maglowania</b>		
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tekstylia z tkanin bawełnianych lub lnianych.</li><li>- Bielizna stołowa, pościel, pranie krochmalone.</li></ul>	
Wskazówki	Pranie przeznaczone do maglowania zrolować, dzięki temu pozostanie wilgotne.	
Tkaniny delikatne		maks. 4 kg
<b>Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania</b>		
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"><li>- Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych.</li><li>- Ubrania robocze, fartuchy, sweterki, sukienki, spodnie, bielizna stołowa, rajstopy.</li></ul>	
Uwagi	 jest wybrane automatycznie.	

## Przegląd programów

<b>Express</b>		<b>maks. 4 kg</b>
<b>Bardzo suche, Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania plus, Do prasowania, Do ma- glowania</b>		
Artykuły	Niewrażliwe tekstylia przeznaczone dla programu <i>Tkaniny do got./ kolor.</i>	
Uwagi	Skrócony czas trwania programu	
<b>Tkaniny bardzo delikatne</b>		<b>maks. 4 kg</b>
<b>Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania plus</b>		
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wrażliwe tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych.</li> <li>- Delikatne sweterki, sukienki, spodnie, fartuszki, serwety, koszule, bluzki.</li> <li>- Dessous i tekstylia z aplikacjami.</li> </ul>	
Uwagi	W tym programie tworzenie zagnieceń jest mniejsze.	
Wskazówki	Dla suszenia ze szczególnie małą ilością zagnieceń: zredukować za- ładunek.	
<b>Koszule</b>		<b>maks. 2 kg</b>
<b>Do szafy, Do prasowania plus</b>		
Artykuły	Koszule i bluzki koszulowe.	
<b>Jeans</b>		<b>maks. 3,5 kg</b>
<b>Do szafy, Do prasowania plus</b>		
Artykuły	Spodnie, kurtki, spódnice, koszule z materiałów dżinsowych.	
<b>Wełna</b>		<b>maks. 2 kg</b>
Artykuły	Tekstylia wełniane i tekstylia z mieszanek wełnianych: pulowery, swetry zapinane, rajstopy.	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tekstylia wełniane zostaną w krótkim czasie napuszone i zmięk- czone, ale nie będą wysuszone do końca.</li> <li>- Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu i dosuszyć na powietrzu.</li> </ul>	

## Przegląd programów

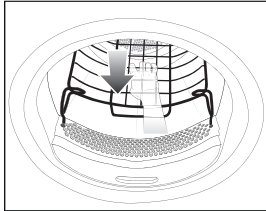
<b>Jedwab</b>		<b>maks. 1 kg</b>
Artykuły	Tekstylia z nadającego się do suszenia jedwabiu: bluzki, koszule.	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program do redukowania zagnieceń.</li> <li>- Tekstylia nie zostaną wysuszone do końca.</li> <li>- Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu.</li> </ul>	
<b>Tkaniny frotte</b>		<b>maks. 8 kg*</b>
Artykuły	Duże ilości jedno- lub wielowarstwowego prania frotte. Są to np. ręczniki, ręczniki kąpielowe, płaszcze kąpielowe, myjki lub bielizna pościelowa frotte.	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy plus</i> .	
<b>Wyglądanie</b>		<b>maks. 1 kg</b>
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tkaniny bawełniane lub lniane.</li> <li>- Delikatne tekstylia z bawełny, tkanin mieszanych lub syntetycznych: spodnie bawełniane, anoraki, koszule.</li> </ul>	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program do redukowania zagnieceń po wcześniejszym wirowaniu w pralnicy.</li> <li>- Tekstylia nie zostaną wysuszone do końca.</li> <li>- Dla szczególnie delikatnego wyglądania wybrać dodatkowo funkcję dodatkową <i>Tryb łagodny</i>.</li> <li>- Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu i zawiesić na sznurze lub wieszakach i dosuszyć na powietrzu.</li> </ul>	
<b>Automatic plus</b>		<b>maks. 5 kg</b>
<b>Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania plus</b>		
Artykuły	Ładunek mieszany z tekstyliów przeznaczonych do prania w programach <i>Tkaniny do gotow./kolor.</i> i <i>Tkaniny delikatne</i> .	
<b>Mikrofaza</b>		<b>maks. 7 kg*</b>
<b>Do szafy plus, Do szafy</b>		
Artykuły	Mopy i ścierki z mikrofibry.	



## Przegląd programów

<b>Program czasowy ciepły</b>		<b>maks. 8 kg*</b>
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kurtki, poduszki, śpiwory i inne tekstylia objętościowe.</li><li>- Wielowarstwowe tekstylia, jak np. ciężkie obrusy bawełniane.</li><li>- Pojedyncze sztuki prania, jak np. ręczniki kąpielowe, odzież kąpielowa, ścierki kuchenne.</li></ul>	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"><li>- Do dosuszania wielowarstwowych lub objętościowych tekstyliów, które ze względu na swoje wykonanie schną nierównomiernie.</li><li>- Do suszenia małej ilości lub pojedynczych tekstyliów.</li><li>- Na początek nie wybierać najdłuższego czasu. Ustalić metodą prób i błędów, jaki czas będzie najbardziej odpowiedni.</li></ul>	
<b>Program czasowy zimny</b>		<b>maks. 8 kg*</b>
Artykuły	Wszystkie tekstylia, które powinny zostać przewietrzone.	

## Przegląd programów

Program Kosz	Załadunek kosza 3,5 kg
Kosz sensitiv	Załadunek kosza 3,5 kg
Tekstylna / Produkty	<ul style="list-style-type: none"><li>- Należy przestrzegać wskazówek w instrukcji użytkownika dla kosza suszarniczego!</li><li>- Stosować te programy do suszenia lub wietrzenia produktów przeznaczonych do suszenia, które nie powinny być poddawane obciążeniom mechanicznym.</li></ul>
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"><li>- Te programy mogą zostać wybrane wyłącznie w połączeniu z koszem suszarniczym Miele (wyposażenie dodatkowe).</li><li>- Bez kosza suszarniczego nie jest możliwe osiągnięcie wystarczających rezultatów suszenia.</li><li>- Wybrać <i>Kosz sensitiv</i> dla produktów wrażliwych temperaturowo.</li><li>- Zwrócić uwagę na to, żeby produkt (torba, kozaki...) nie dotykał bębna: Dochodzi do obracania bębna suszarki, przy czym przy nieprawidłowym załadunku zarówno kosz suszarniczy jak i bęben mogą zostać uszkodzone. Patrz instrukcja użytkownika dla kosza suszarniczego.</li><li>- Należy przestrzegać instrukcji użytkownika dla kosza suszarniczego.</li></ul> 

## Sport

<b>Odzież sportowa</b>		<b>maks. 3 kg*</b>
Artykuły	Odzież sportowa i fitness z materiałów nadających się do suszenia.	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
<b>Outdoor</b>		<b>maks. 2,5 kg*</b>
<b>Do szafy, Do prasowania plus</b>		
Artykuły	Odzież outdoorowa z materiałów nadających się do suszenia.	
<b>Impregnacja</b>		<b>maks. 2,5 kg*</b>
Tekstylia	Do suszenia tekstyliów nadających się do suszenia, jak np. mikrofaza, odzież narciarska i turystyczna, cienka gęsta bawełna (popelina) i obrusy.	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ten program obejmuje dodatkową fazę utrwalania do impregnacji.</li> <li>- Impregnowane tekstylia mogą być traktowane wyłącznie środkami impregnacyjnymi ze wskazówką „zalecane do tkanin membranowych”. Te środki opierają się na chemicznych związkach fluoru.</li> <li>- Nie suszyć żadnych tekstyliów, które zostały zaimpregnowane środkami zawierającymi parafinę. Przez takie środki występuje zagrożenie pożarowe.</li> <li>- W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i>.</li> </ul>	
<b>Reaktywacja</b>		<b>maks. 2,5 kg*</b>
Artykuły	Odzież outdoorowa z materiałów nadających się do suszenia.	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Włókna zostaną wyrównane, przez co zostanie poprawiona wodoodporność.</li> <li>- Suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie <i>Do szafy</i>.</li> </ul>	

# Przegląd programów

---

## Tekstylia domowe

<b>Pościel puchowa</b>		<b>maks. 2 kg</b>
Artykuły	Artykuły pościelowe nadające się do suszenia (kołdry lub poduszki z wypełnieniem z puchu lub z pierza).	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
Wskazówki	Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzaniu wydziela zapach własny. Pozostawić artykuły pościelowe po suszeniu do wywietrzenia poza suszarką.	
<b>Pościel syntetyczna</b>		<b>maks. 2 kg</b>
Artykuły	Artykuły pościelowe nadające się do suszenia (kołdry lub poduszki z wypełnieniem syntetycznym).	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
<b>Duże tekstylia</b>		<b>maks. 4 kg</b>
<b>Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania, Do maglowania</b>		
Artykuły	Niewrażliwe, duże tekstylia przeznaczone dla programu <i>Tkaniny do gotow./kolor</i> . Są to np. narzuty, wielowarstwowe kołdry, duże tekstylia objętościowe.	

## Higiena

W programach higienicznych suszenie odbywa się przy stałej temperaturze utrzymywanej przez dłuższy okres czasu (przedłużony czas utrzymywania temperatury). Dzięki temu mikroorganizmy, jak np. zarazki lub roztocza kurzu domowego, zostaną zabite i ilość alergenów w praniu ulegnie zredukowaniu.

Gdy program higieniczny zostanie przerwany przed czasem, wówczas mikroorganizmy nie zostaną zabite.

Nie przerywać programu.

<b>Bawełna Higiena</b>		<b>maks. 4 kg</b>
Artykuły	Tekstylia z bawełny lub lnu, które miały bezpośredni kontakt ze skórą. Są to np. bielizna, bielizna niemowlęca, pościel, ręczniki frotte, ręczniki kąpielowe frotte, płaszcze kąpielowe frotte, ręczniki do sauny lub myjki.	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
<b>Tkaniny delikatne Higiena</b>		<b>maks. 4 kg</b>
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych.</li> <li>- Ubrania robocze, fartuchy, sweterki, sukienki, spodnie, bielizna stołowa, rajstopy.</li> </ul>	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
<b>Program czasowy Higiena</b>		<b>maks. 4 kg</b>
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kurtki, poduszki, śpiwory i inne tekstylia objętościowe.</li> <li>- Wielowarstwowe tekstylia, jak np. ciężkie obrusy bawełniane.</li> <li>- Pojedyncze sztuki prania, jak np. ręczniki kąpielowe, odzież kąpielowa, ścierki kuchenne.</li> </ul>	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Do dosuszania wielowarstwowych lub objętościowych tekstyliów, które ze względu na swoje wykonanie schną nierównomiernie.</li> <li>- Do suszenia małej ilości lub pojedynczych tekstyliów.</li> <li>- Na początek nie wybierać najdłuższego czasu. Ustalić metodą prób i błędów, jaki czas będzie najbardziej odpowiedni.</li> </ul>	

# Przegląd programów

## WetCare

<b>WetCare sensitiv</b>		<b>maks. 2,5 kg*</b>
Artykuły	Odzież wierzchnia nie nadająca się prania.	
Uwagi	Pranie zostanie krótko podsuszone i napuszone.	
<b>WetCare Jedwab</b>		<b>maks. 2,5 kg*</b>
<b>Do szafy, Do prasowania plus, Do prasowania</b>		
Artykuły	Nie nadająca się do prania, wrażliwa na zagniatanie odzież wierzchnia z jedwabiu.	
<b>WetCare intensiv</b>		<b>maks. 2,5 kg*</b>
<b>Do szafy, Do prasowania, Do prasowania plus, Do maglowania</b>		
Artykuły	Nadająca się do prania odzież wierzchnia.	

## Pranie do maglowania

<b>Got./Kolor. 40% wilgotności</b>		<b>maks. 8 kg*</b>
<b>Got./Kolor. 25% wilgotności</b>		<b>maks. 8 kg*</b>
<b>Tkaniny delikatne 20% wilgotności</b>		<b>maks. 4 kg</b>
Artykuły	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pranie hotelowe, z placówek opiekuńczych lub szpitalne, które musi zostać dalej obrobione (uprasowane, zmaglowane, poskładane).</li><li>- Należy tutaj pranie do gotowania/kolorowe i delikatne, jak np. bielizna pościelowa i stołowa lub różne artykuły frotte.</li></ul>	
Uwagi	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dzięki wilgotności resztkowej włókna tkaniny pęcznieją i dają się łatwiej wygładzić.</li><li>- W tych programach suszenie odbywa się wyłącznie w stopniu <i>Do maglowania</i>.</li></ul>	
Wskazówki	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pranie przeznaczone do maglowania zrolować, dzięki temu pozostanie wilgotne.</li><li>- Porozciągać pranie przed rozpoczęciem maglowania.</li></ul>	

## Programy specjalne

Można zestawić indywidualnie 5 programów specjalnych i nadać im dowolne nazwy programów. Proszę je wprowadzić do tabeli.

Załadunek: maksymalnie 8 kg (waga suchego prania/suchego produktu)

Przykład

[Program specjalny 1] <b>Dry+</b>	
<b>Program wilg. resztk.</b>	
– Końc. wilg. resztkowa :	- 6%
– Czas dosuszania :	30 min
– Temperatura :	60 °C

(1)
-
-
-
-
-
-
-

(2)
-
-
-
-
-
-
-

(3)
-
-
-
-
-
-
-

(4)
-
-
-
-
-
-
-

(5)
-
-
-
-
-
-
-

# Zmiana przebiegu programu


## Urządzenie inkasujące

Jeśli po uruchomieniu programu zostaną otwarte drzwiczki lub program zostanie przerwany, opłata może (w zależności od ustawienia\*) zostać utracona!

\* Podczas pierwszego uruchomienia lub w późniejszym terminie przez serwis Miele może zostać ustalony przedział czasu, w którym zmiana programu jest dozwolona.

## Zmiana bieżącego programu

Zmiana programu nie jest więcej możliwa (ochrona przed niezamierzonymi zmianami). W celu wybrania nowego programu należy najpierw przerwać bieżący program.

 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę. Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie. Proszę przeczytać rozdział „Wskaźniki bezpieczeństwa i ostrzeżenia” i postępować zgodnie z nim.

## Przerywanie programu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Na wyświetlaczu pojawi się prośba o potwierdzenie przerywania.


- Nacisnąć przycisk dotykowy *tak*.

## Ponowne wybieranie przerwane go programu

- Otworzyć i zamknąć drzwiczki.
- Wybrać i uruchomić nowy program.

## Dokładanie prania

- Otworzyć drzwiczki.


 Niebezpieczeństwo oparzeń przy dotknięciu gorącego prania lub bębna suszarki.

Można się oparzyć.

Pozostawić pranie do ostygnięcia i wyjąć je ostrożnie.

- Dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Uruchomić program.

## Przerwa w zasilaniu

Gdy nastąpiła przerwa w zasilaniu wskutek wyłączenia suszarki przyciskiem :

- Włączyć suszarkę.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Jeśli rozłączenie z siecią nastąpiło z powodu awarii zasilania:

- Po przywróceniu zasilania należy potwierdzić za pomocą *OK*.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

## Czas pozostały

Zmiany przebiegu programu mogą prowadzić do przeskakiwania czasu na wyświetlaczu.



## Przestrzeżenie okresów czyszczenia

Dwuczęściowy filtr kłaczków w obszarze prowadzenia powietrza wyłapuje kłaczki odpadające przy suszeniu.

Nieregularne czyszczenie może spowodować przedłużenie czasu suszenia.

**⚠** Zagrożenie pożarowe przez nieregularną konserwację.

Przez zbyt dużo pozostałości kłaczków w filtrze kłaczków i w suszarce występuje zagrożenie pożarowe.

Kontrolować regularnie filtr kłaczków i obszar prowadzenia powietrza.

Czyszczenie należy przeprowadzić zawsze wtedy, gdy występują pozostałości kłaczków.

**⚠** Uszkodzenia przez brak lub uszkodzenie filtra kłaczków.

Przez zbyt dużo pozostałości kłaczków w filtrze kłaczków i w suszarce występuje ryzyko usterki urządzenia i zagrożenie pożarowe.

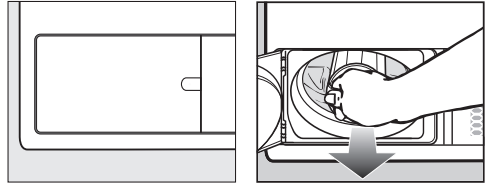
Nigdy nie suszyć bez filtra kłaczków. Natychmiast wymienić uszkodzony filtr kłaczków na nowy.

Czyszczenie należy przeprowadzić zawsze wtedy, gdy pojawi się wezwanie na wyświetlaczu. Mogą być pokazywane różne komunikaty:

Czyszczenie sit.

Wyczyścić filtr kłaczków i umyć filtr w cokole.

Umyć filtr kłaczków i filtr w cokole. Sprawdzić przepływ powietrza.

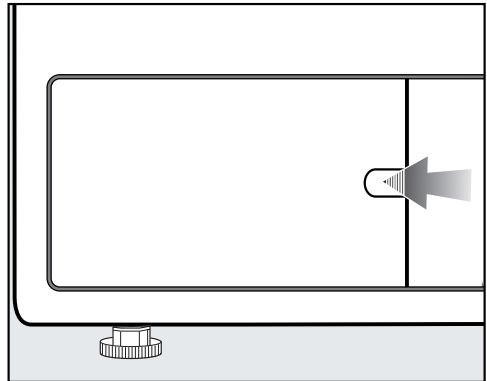


■ Kasowanie komunikatu: Przy włączonej suszarce otworzyć klapę filtra kłaczków na min. 10 sekund.

■ Ewentualnie może być konieczne potwierdzenie za pomocą OK.

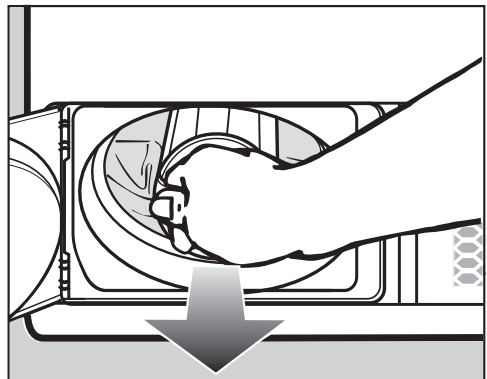
## Czyszczenie filtrów kłaczków

### Wymijowanie filtra kłaczków



■ Sięgnąć palcem za blokadę.

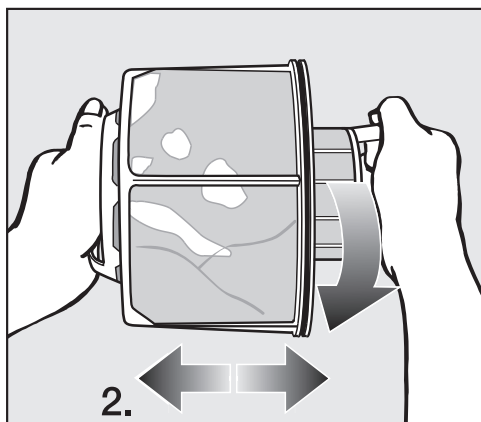
■ Otworzyć klapę filtra kłaczków.



# Czyszczenie i konserwacja

- Wyciągnąć filtr kłaczków za uchwyt.

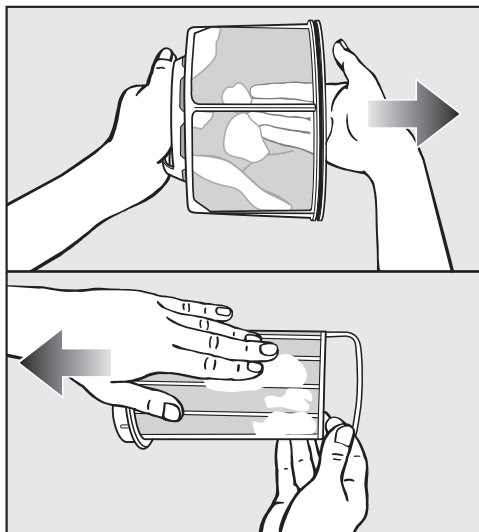
## Demontaż filtra kłaczków



- Przytrzymać filtr kłaczków za oba uchwyty.
- Lekko obrócić wewnętrzną część filtra kłaczków w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do wyraźnego zatrzaśnięcia (1.).
- Rozdzielić obie części filtra kłaczków (2.).

## Czyszczenie części filtra kłaczków na sucho

**Wskazówka:** Najlepsze rezultaty czyszczenia można osiągnąć za pomocą odkurzacza.



- Zgarnąć lub odkurzyć kłaczki.

## Czyszczenie części filtra kłaczków na mokro

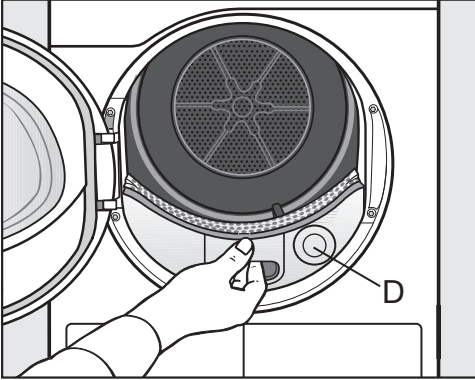
Gdy części filtra kłaczków są mocno zaklejone lub zatkane, należy je dodatkowo umyć pod bieżącą ciepłą wodą.

Mokry filtr kłaczków może spowodować usterki w działaniu przy suszeniu.

Strząsnąć dokładnie obie części filtra kłaczków i ostrożnie je osuszyć.

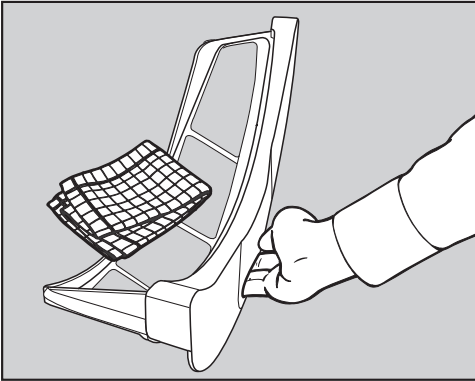
## Czyszczenie obszaru prowadzenia powietrza

- Otworzyć drzwiczki.

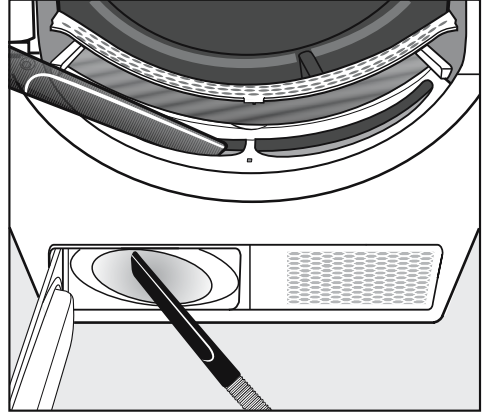


Okrągła pokrywka (**D**) nie spełnia żadnej funkcji i nie można jej zdjąć.

- Wyciągnąć pokrywę obszaru prowadzenia powietrza.

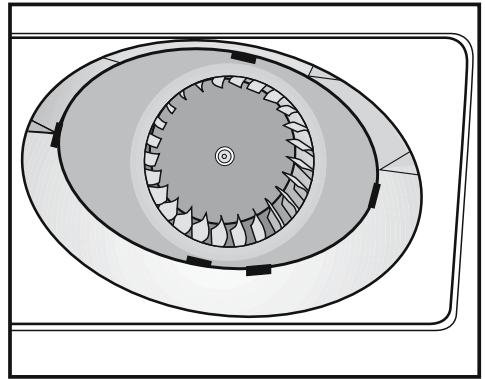


- Wyczyścić pokrywę obszaru prowadzenia powietrza za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Odłożyć na bok pokrywę obszaru prowadzenia powietrza.



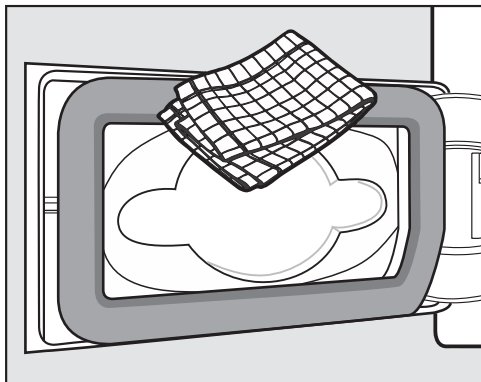
- Kłaczki można usunąć za pomocą odkurzacza.

Wirnik wentylatora we wnętrzu suszarki może być oklejony przez resztki środków piorących i kłaczki.



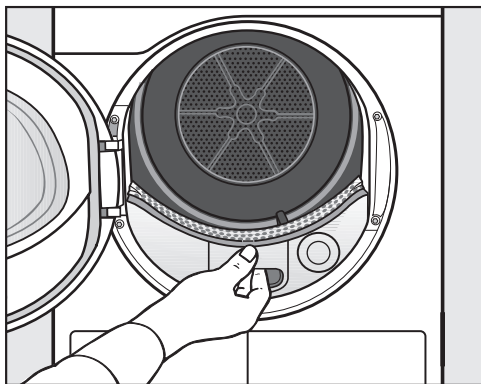
- Usunąć ostrożnie za pomocą wilgotnej ściereczki  
... osady z wirnika wentylatora.  
... kłaczki z obszaru przed wirnikiem wentylatora.

## Czyszczenie i konserwacja

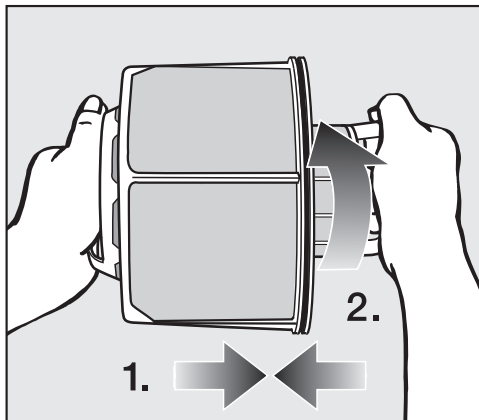


- Usunąć kłaczki za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie uszkodzić przy tym gumowej uszczelki.

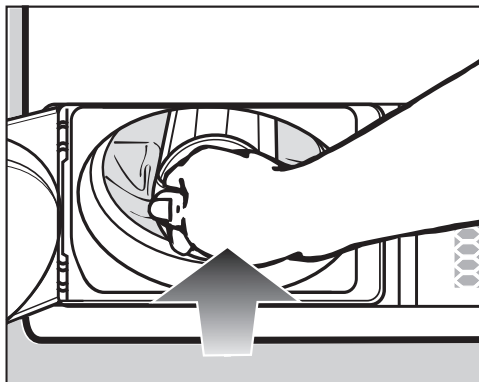
### Montaż i zakładanie filtra kłaczków



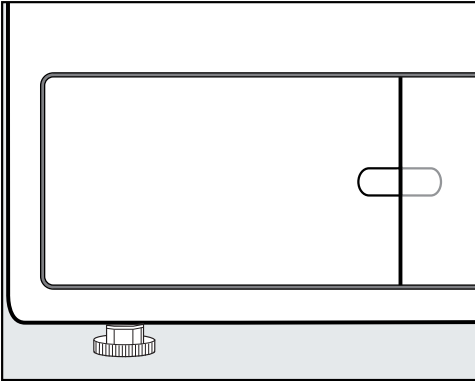
- Wsunąć pokrywę obszaru prowadzenia powietrza.



- Złożyć ze sobą wewnętrzną i zewnętrzną część filtra kłaczków (1.).
- Lekko obrócić wewnętrzną część filtra kłaczków w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do wyczuwalnego zatrzaśnięcia (2.).



- Wsunąć filtr kłaczków aż do zatrzaśnięcia.



- Zamknąć klapę filtra kłaczków.

Tylko prawidłowo założony filtr i zamknięta klapa filtra kłaczków gwarantują szczelność systemu i bezusterkowe działanie tej suszarki!

### Czyszczenie suszarki

Odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.

**!** Uszkodzenia przez zastosowanie nieodpowiednich środków pielęgnacyjnych.

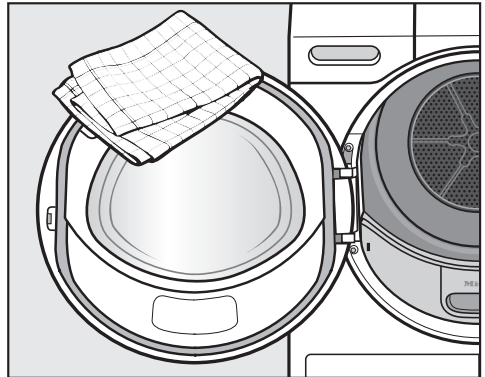
Nieodpowiednie środki pielęgnacyjne mogą uszkodzić powierzchnie z tworzyw sztucznych i inne elementy.

Nie stosować żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, środków do szorowania, środków do mycia szkła ani środków uniwersalnych.

**!** Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez wodę.

Gdy woda dostanie się do suszarki, zachodzi niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.

Nigdy nie spryskiwać suszarki na mokro. Do czyszczenia stosować wyłącznie lekko zwilżoną miękką ściereczkę.



- Suszarkę i uszczelkę na wewnętrznej stronie drzwiczek czyścić wyłącznie lekko wilgotną, miękką ściereczką za pomocą łagodnego środka czyszczącego lub roztworu mydła.
- Wytrzeć wszystko do sucha miękką ściereczką.
- Elementy urządzenia ze stali szlachetnej (np. bęben) czyścić środkami zalecanymi do czyszczenia stali szlachetnej.



## Co robić, gdy...



Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Na stronie [www.miele.pl/serwis](http://www.miele.pl/serwis) można uzyskać informacje dotyczące samodzielnego usuwania usterek.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

### Przerwanie programu i komunikat błędu na wyświetlaczu

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
 Bęben jest pusty lub pranie jest zbyt suche.	W niektórych programach w przypadku zbyt małej ilości ładunku lub jego braku następuje przerwanie programu. Przerwanie programu może się również zdarzyć w przypadku już wysuszonego prania. Nie jest to kwestia żadnej usterki. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Otworzyć drzwiczki i skontrolować pranie.</li><li>■ Dołożyć lub wyjąć pranie.</li><li>■ Zamknąć drzwiczki.</li><li>■ Uruchomić program suszenia.</li></ul> Pojedyncze sztuki prania należy suszyć w programie <i>Ciepłe powietrze</i> .
 Rozpoznano blokadę. Rozluźnić pranie i uruchomić ponownie.	Pranie niekorzystnie się rozłożyło lub zwinęło. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Otworzyć drzwiczki i rozluźnić pranie. Wyjąć część prania.</li><li>■ Zamknąć drzwiczki.</li><li>■ Uruchomić program suszenia.</li></ul>

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p> Umyć filtr kłaczków i filtr w cokole. Sprawdzić przepływ powietrza.</p>	<p>Suszona jest mała ilość tekstyliów o różnej wielkości. Mniejsza sztuka prania została przyssana w obszarze napełniania drzwiczek. Dlatego są zatkane otwory separatora prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> <li>■ Otworzyć drzwiczki suszarki.</li> <li>■ Pojedyncze i małe tekstylia suszyć wyłącznie z większymi sztukami prania.</li> <li>■ Wyjąć przeszkadzające tekstylia.</li> </ul> <p>Jeśli można to wszystko wykluczyć, wówczas doszło do zatkania przez kłaczki lub pozostałości środków piorących.</p> <p>Występują zatkania przez kłaczki lub pozostałości środków piorących.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyczyścić filtr kłaczków i drogi powietrzne.</li> <li>■ Skontrolować przewód wylotowy, czy powietrze suszące może być wydmuchiwane bez przeszkód.</li> </ul> <p>Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. Uszkodzony filtr kłaczków musi zostać wymieniony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> </ul>
<p> Błąd F. Jeśli ponowne uruchomienie urządzenia się nie powiedzie, proszę wezwać serwis.</p>	<p>Nie można ustalić bezpośredniej przyczyny przerwania programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu.</li> <li>■ Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> <li>■ Uruchomić program suszenia.</li> </ul> <p>Jeśli program zostanie ponownie przerwany i pojawi się komunikat błędu, wystąpił jakiś defekt. Proszę poinformować serwis Miele.</p>

## Co robić, gdy...

### Wskazówki na wyświetlaczu

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<b>i</b> Zamknąć klapę filtra kłaczków	<p>Kłapa filtra kłaczków dla filtra kłaczków jest otwarta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zamknąć klapę filtra kłaczków.</li></ul> <p>Komunikat gaśnie.</p> <p>Nigdy nie otwierać klapy filtra kłaczków podczas trwania programu. Gdy kłapa filtra kłaczków zostanie otwarta podczas trwającego programu, przepływ powietrza ulegnie przerwaniu. Zostanie również przerwany program. Z tego powodu suszarka nie będzie mogła wystarczająco szybko odprowadzić gorącego powietrza suszącego. Zabezpieczenia suszarki mogą doprowadzić do trwałego wyłączenia suszarki. W takim przypadku będzie musiał zostać wezwany serwis.</p>
<b>i</b> Czyszczenie sit	<p>Wskazówka zostaje wyświetlona po chwili na koniec programu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyczyścić filtr kłaczków.</li><li>■ Skontrolować i wyczyścić obszar prowadzenia powietrza.</li></ul> <p>Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kasowanie komunikatu: Gdy suszarka jest włączona, otworzyć klapę filtra kłaczków na min. 10 sekund.</li></ul> <p>Można zdefiniować okres czasu dla tego komunikatu kontrolnego. Okres czasu zależy od tego, jak duży jest napływ kłaczków lub jak często ma być czyszczony filtr np. ze względów higienicznych.</p> <p>W rozdziale „Poziom administrator“, punkt „Serwis“ można znaleźć informację w punkcie „Czyszczenie sit“.</p>



Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p><b>i</b> Wyczyścić filtr kłacz- ków i umyć filtr w co- kole.</p>	<p>Ta informacja pojawia się na koniec programu, gdy suszarka pracuje nieoptymalnie lub nieekonomicznie. Filtry kłaczeków mogą być zatkane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyczyścić filtr kłaczeków.</li> <li>■ Skontrolować i wyczyścić obszar prowadzenia powietrza.</li> </ul> <p>Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kasowanie komunikatu: Gdy suszarka jest włączona, otworzyć klapę filtra kłaczeków na min. 10 sekund.</li> </ul>
<p><b>i</b> Awaria zasilania -program zatrzyma- ny</p>	<p>Nastąpiła przerwa w dostawie prądu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po przywróceniu zasilania należy potwierdzić za pomocą OK.</li> <li>■ Nacisnąć przycisk dotykowy <i>Start/Stop</i>.</li> </ul>
<p>Koniec/Schładzanie</p>	<p>Nie wystąpiła żadna usterka, chociaż proces suszenia jeszcze trwa. Pranie jest jeszcze nadal chłodzone. Program znajduje się tuż przed końcem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Można wyjąć i rozprostować pranie lub pozostawić je w suszarce do końca procesu chłodzenia.</li> </ul>

## Co robić, gdy...

### Niezadowolające efekty suszenia

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Pranie jest wysuszone w niezadowolającym stopniu.</b>	Ładunek składa się z różnych tkanin. ■ Dosuszyć w programie <i>Program czasowy ciepły</i> .
<b>Duże tekstylia zawinęły się niekorzystnie. Owinęte w nich mniejsze tekstylia nie są wysuszone w zadowolającym stopniu.</b>	W wybranym programie pranie nie mogło zostać rozluźnione. Dlatego mniejsze tekstylia zostały owinięte przez większe tekstylia. ■ Rozluźnić tekstylia. ■ Wybrać program <i>Duże tekstylia</i> .
	Jeśli program <i>Duże tekstylia</i> nie jest oferowany na wyświetlaczu, można go dodatkowo uaktywnić. Późniejsza aktywacja programu jest opisana w rozdziale „Poziom administrator“, punkty „Otwieranie poziomu administratora“ i „Wybór programu/Pakiety programowe“.
<b>Pranie lub poduszki wypełnione pierzem podczas suszenia wydzielają nieprzyjemny zapach</b>	Pranie zostało uprane z niewystarczającą ilością środków piorących. Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzaniu wydziela zapach własny. ■ Pranie: stosować do prania wystarczającą ilość środków piorących. ■ Poduszki: przewietrzyć poza suszarką.
<b>Pranie z włókien syntetycznych po suszeniu jest naładowane elektrostatycznie.</b>	Syntetyki mają tendencję do ładowania elektrostatycznego. ■ Płyn do płukania zastosowany w ostatnim płukaniu może zmniejszyć ładowanie elektrostatyczne przy suszeniu.
<b>Przy suszeniu odpadają kłaczki.</b>	Kłaczki, które zasadniczo utworzyły się na tekstyliach przy noszeniu lub częściowo przy praniu, odrywają się. Proces suszenia jest za to odpowiedzialny w niewielkim stopniu. Odpadające kłaczki są wyłapywane przez filtry kłaczek i filtr dokładny i mogą zostać łatwo usunięte. ■ Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“.


## Proces suszenia trwa bardzo długo

Problem	Przyczyna i postępowanie
<p><b>Proces suszenia trwa bardzo długo lub nawet został przerwany.*</b></p>	<p>Mogą Państwo zostać poproszeni o wyczyszczenie dróg powietrznych/sit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić wszystkie opisane poniżej przyczyny.</li> </ul>
	<p>Pozostałości środków piorących, włosy i drobne kłaczki mogą być przyczyną zatorów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyczyścić filtr kłaczek (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“).</li> <li>■ Wyczyścić obszar prowadzenia powietrza.</li> <li>■ Pokrywę w obszarze napełniania można zdjąć, żeby wyczyścić znajdujący się pod nią obszar prowadzenia powietrza.</li> </ul>
	<p>Przewód wylotowy lub jego ujście są np. zatkane włosami lub kłaczkami.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrolować i wyczyścić wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana lub łuki itd.).</li> </ul>
	<p>Doprowadzenie powietrza w małych i niewentylowanych pomieszczeniach jest niewystarczające.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przy suszeniu otworzyć drzwi lub okno w celu zapewnienia wentylacji.</li> </ul>
	<p>Tekstylia są zbyt mokre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zwiększyć ilość obrotów wirowania w pralnicy.</li> </ul>
	<p>Bęben jest zbyt pełny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uwzględnić maksymalną wielkość załadunku dla programu suszenia.</li> </ul>
	<p>Ze względu na obecność metalowych zamków błyskawicznych nie został dokładnie ustalony stopień wilgotności prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ W przyszłości otwierać zamki błyskawiczne.</li> <li>■ Jeśli problem wystąpi ponownie, takie tekstylia należy suszyć w programie <i>Program czasowy na ciepło</i>.</li> </ul>

\* Wyłączyć i po chwili włączyć suszarkę przed uruchomieniem nowego programu.

## Co robić, gdy...

### Ogólne problemy z suszarką

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>W bębnie znajduje się woda kondensacyjna.</b>	<p>Suszarka jest podłączona do zbiorczego przewodu wylotowego.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Suszarka może być podłączona do zbiorczego przewodu wylotowego wyłącznie za pomocą kłapy przeciwzrotnej.</li><li>■ Kontrolować regularnie klapę przeciwzrotną pod kątem potencjalnych uszkodzeń i ewentualnie ją wymienić.</li></ul>
<b>Nie świeci się oświetlenie bębna.</b>	<p>Oświetlenie bębna wyłącza się automatycznie po pewnym czasie i po starcie programu (oszczędzanie energii).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyłączyć i z powrotem włączyć suszarkę.</li><li>■ Aby włączyć oświetlenie bębna, otworzyć drzwiczki suszarki.</li></ul>
	<p>Oświetlenie bębna jest uszkodzone. Oświetlenie bębna ma bardzo dużą żywotność i dlatego z reguły nie musi być wymieniane.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Jeśli oświetlenie bębna nie zapala się pomimo wszelkich starań, proszę poinformować serwis Miele.</li></ul>
<b>Na wyświetlaczu jest obcy język.</b>	<p>Ustawienia języka zostały zmienione.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zmienić ustawienia języka. Symbol flagi  służy jako wskazówka.</li></ul>

## Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

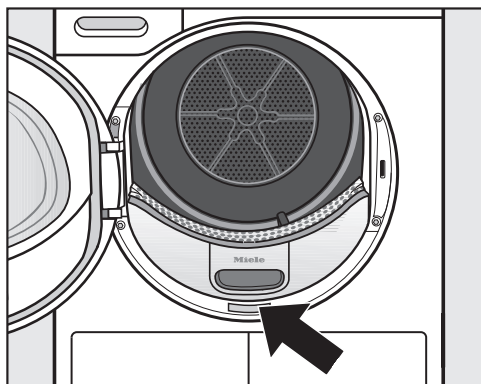
W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl) w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczkę znamionową można znaleźć po otwarciu drzwiczek suszarki:

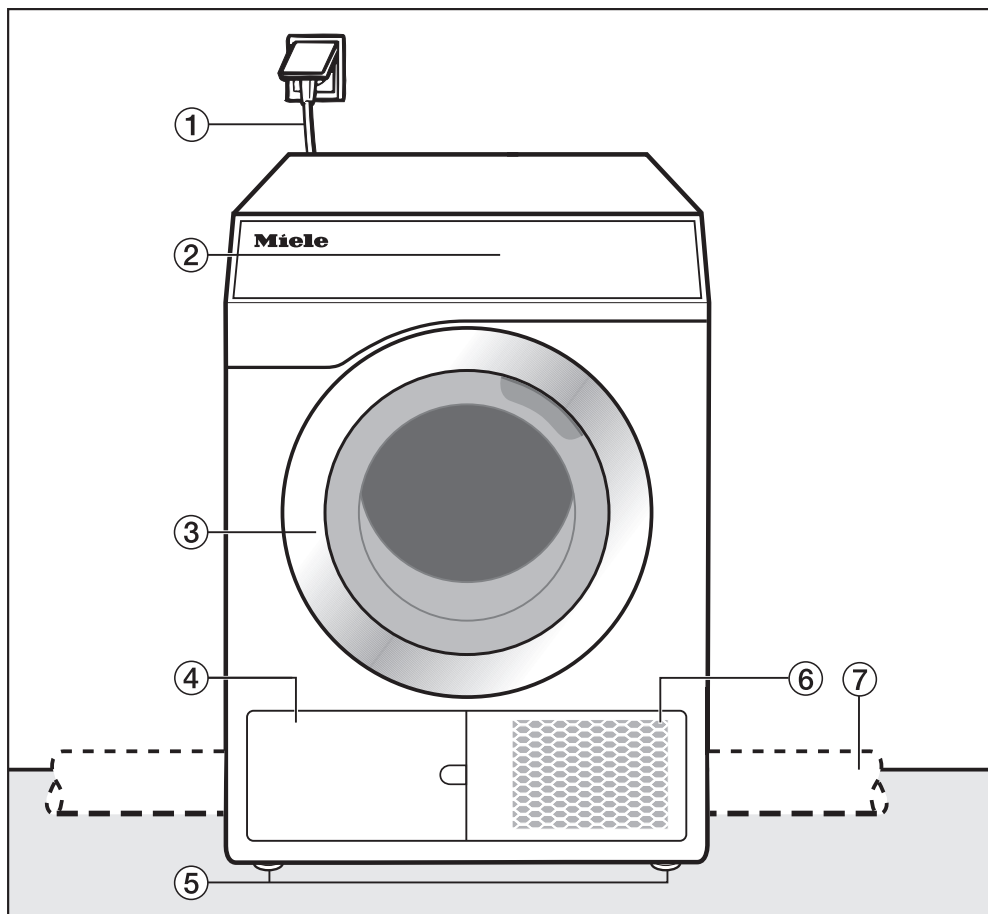


## Wyposażenie dodatkowe

Wyposażenie dodatkowe do tej suszarki można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

# Ustawianie i podłączenie

## Widok z przodu



① Kabel przyłączeniowy

② Panel sterowania

③ Drzwiczki

④ Filtr kłaczków

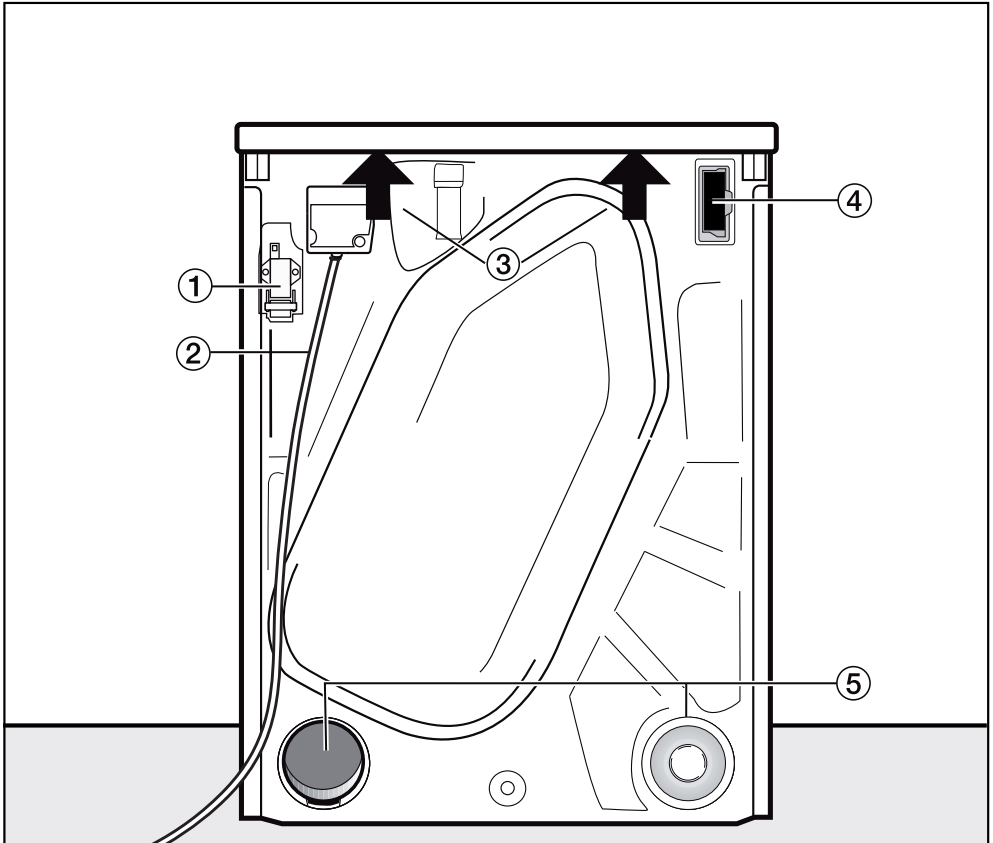
Nie wolno otwierać klapy podczas trwania programu. Otwierać tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazówka. W przeciwnym razie może wystąpić usterka techniczna.

⑤ 4 wykręcane nóżki regulowane na wysokość

⑥ Otwór dla powietrza chłodzącego

⑦ Przewód wylotowy po stronie instalacji budynku (instalacja po prawej lub lewej stronie z tyłu)

## Widok z tyłu



- ① Złącze dla komunikacji z zewnętrznymi urządzeniami
- ② Kabel przyłączeniowy
- ③ Możliwość uchwycenia pod występnym pokrywki do celów transportowych
- ④ Wnęk modularny (dla zewnętrznego modułu komunikacyjnego)
- ⑤ Przyłącza wylotowe
  - Nieużywane przyłącza wylotowe musi być zamknięte zatyczką.

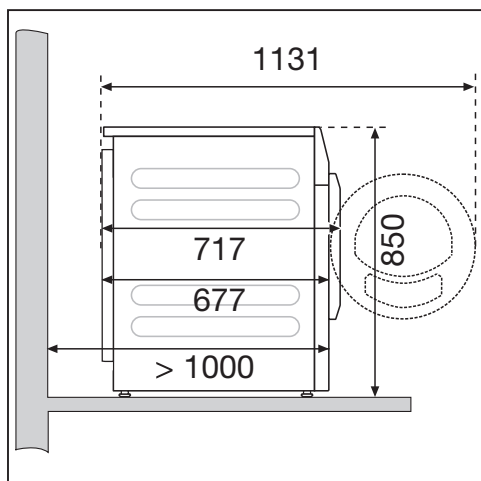
# Ustawianie i podłączenie

## Sytuacje instalacyjne

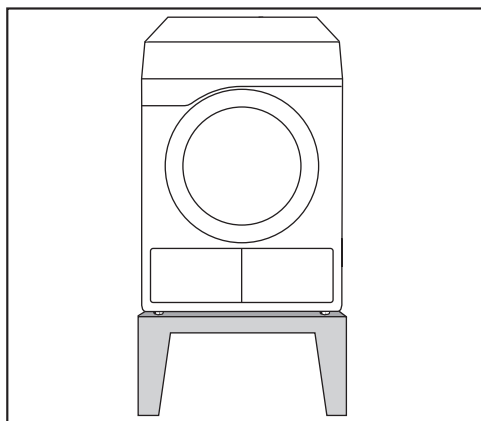
Wszystkie wymiary są podane w mm.

Odstępy od ściany stanowią zalecenia w celu ułatwienia prac serwisowych. W przypadku ograniczonych warunków zabudowy urządzenie może również zostać dosunięte do ściany.

### Widok z boku

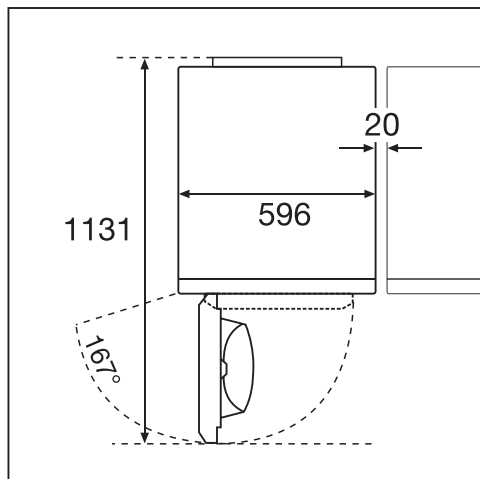


### Cokół stalowy



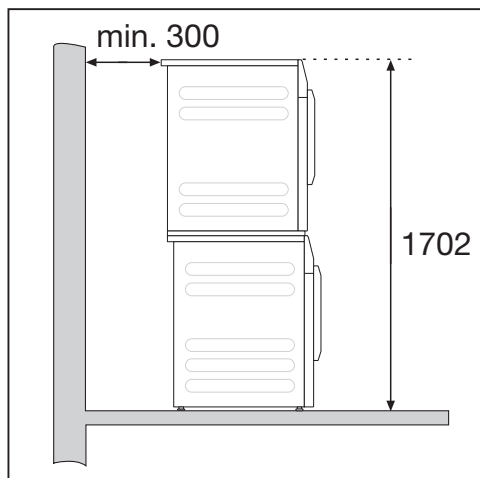
Cokół stalowy\* (podbudowa otwarta lub zamknięta)

### Widok z góry



### Ustawienie pralnicy z suszarką w słupku

⚠ Ustawienie pralnicy z suszarką w słupku na cokole Miele jest niedozwolone.



Wymagany jest zestaw połączeniowy\*. Montaż musi zostać dokonany przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele.

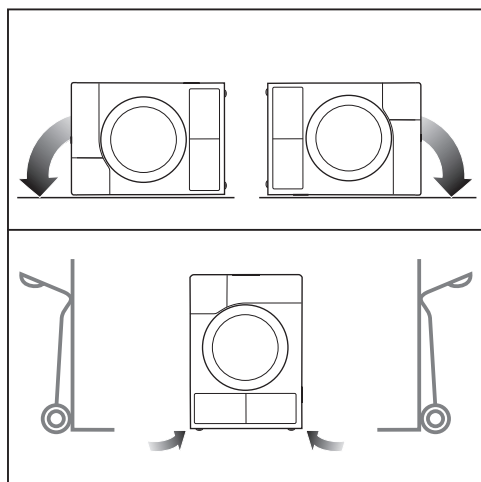
\* wyposażenie dodatkowe Miele



## Transport suszarki na miejsce ustawienia

⚠ Szkoły przez nieprawidłowy transport suszarki.  
Gdy suszarka się przewróci, może spowodować zranienia i uszkodzenia.  
Przy transporcie suszarki uważać na jej stabilność.

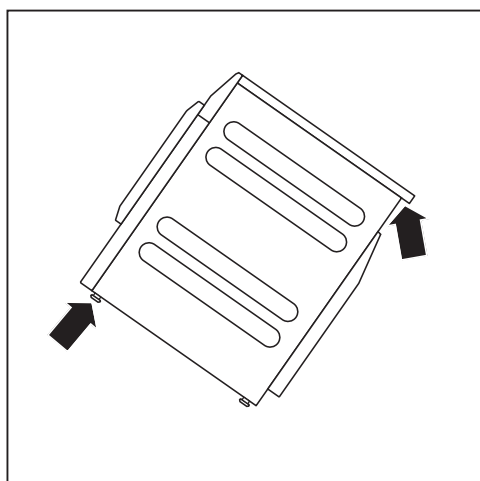
## Transportowanie suszarki



- Przy transporcie na leżąco: Kłaść suszarkę wyłącznie na lewej lub prawej ścianie bocznej.
- Przy transporcie na stojąco: Transportować suszarkę z pomocą wózka przechylnego wyłącznie na lewej lub prawej ścianie bocznej.

## Przenoszenie suszarki na miejsce ustawienia

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez nie zamocowaną pokrywę.  
Tylne mocowanie pokrywy może się stać łamliwe ze względu na czynniki zewnętrzne. Pokrywa może się odebrać przy przenoszeniu.  
Sprawdzić wytrzymałość występu pokrywy przed przenoszeniem.



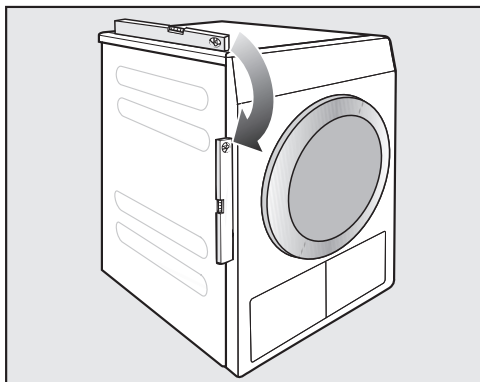
- Przenosić suszarkę za przednie nóżki urządzenia i tylny występ pokrywy.

# Ustawianie i podłączanie

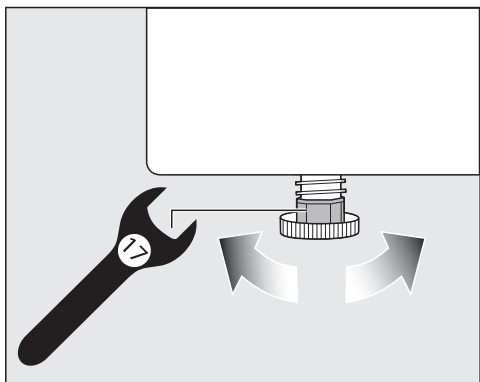
## Ustawianie

W obszarze otwierania drzwiczek suszarki nie wolno instalować żadnych zamykanych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.

## Wypoziomowanie suszarki



Ta suszarka musi być wypoziomowana, żeby była zagwarantowana jej bezusterkowa praca.



Nierówności podłoża można wyrównać na wykręcanych nóżkach.

Ta suszarka nie nadaje się do zabudowy podblatowej.

W żadnym wypadku nie zastawiać szczelin wentylacyjnych na suszarce. Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp. W przeciwnym razie nie będzie zagwarantowany wystarczający dopływ powietrza.

⚠ Szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub brakiem przewodu wylotowego. Wilgotne powietrze suszące może spowodować szkody w pomieszczeniu. Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja przewodu wylotowego“.

## Zewnętrzne urządzenia sterujące

Do łączenia z zewnętrznymi systemami wymagane jest dodatkowe wyposażenie:

- moduł komunikacyjny XCI-Box (np. dla sterowania obciążeniem szczytowym, systemu inkasującego)
- adapter komunikacyjny XCI-AD (tylko dla systemu inkasującego)

## System inkasujący

Suszarka może zostać wyposażona w system inkasujący (wyposażenie dodatkowe Miele). W tym celu serwis Miele musi zaprogramować odpowiednie ustawienia w elektronice suszarki i podłączyć system inkasujący.


Wymywać regularnie monety lub żetony z urządzenia inkasującego. W przeciwnym razie nastąpi zablokowanie urządzenia wrzutowego.

## Podłączenie elektryczne

Opis dotyczy suszarek z wtyczką i suszarek bez wtyczki sieciowej.

Dla suszarek z wtyczką obowiązują:

- Ta suszarka jest wyposażona w przewód przyłączeniowy z wtyczką gotową do podłączenia.
- Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia suszarki od zasilania.

 Szkody przez nieprawidłowe napięcie przyłączeniowe.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia znajdują się na tabliczce znamionowej.


Proszę porównać dane na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej.

Podłączenie może nastąpić wyłącznie do instalacji elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi normami.

W żadnym wypadku tego urządzenia nie wolno podłączać za pośrednictwem przedłużaczy, jak np. listwy zasilające itp., w celu wykluczenia potencjalnych zagrożeń (zagrożenie pożarowe).

Jeśli zostało przewidziane podłączenie na stałe, instalacja powinna być wyposażona w urządzenie rozłączające wszystkie bieguny. Jako urządzenia rozłączające obowiązują ogólnie dostępne przełączniki z rozwarciem styków przynajmniej 3 mm. Należą tutaj przełączniki instalacyjne, bezpieczniki i styczniki (IEC/EN 60947). To podłączenie może zostać wykonane wyłącznie przez elektryka.

Połączenie wtykowe lub urządzenie rozłączające musi być dostępne w każdej chwili.

 Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Gdy suszarka jest odłączona od sieci, miejsce odłączenia musi być zabezpieczone przed przypadkowym ponownym włączeniem.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby urządzenie rozłączające było zamknięte lub miejsce rozłączenia powinno być przez cały czas pod kontrolą.

Nowa instalacja przyłączy, zmiany w instalacji lub kontrole przewodu ochronnego włącznie z ustaleniem właściwego zabezpieczenia mogą być podejmowane wyłącznie przez uprawnionych elektryków, ponieważ znają oni obowiązujące przepisy i szczególne wymagania lokalnych zakładów energetycznych.

Jeśli urządzenie ma zostać przełączone na inny rodzaj napięcia, należy przestrzegać wskazówek dotyczących przełączenia zamieszczonych na planie instalacyjnym.

Przełączenie może być dokonane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę lub serwis firmy Miele.

Nie instalować żadnych urządzeń, które automatycznie wyłączają suszarkę (np. zegarów sterujących).

# Instalacja przewodu wylotowego

## Zasady wyprowadzenia wylotu

⚠ Szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub brakiem przewodu wylotowego.

Wilgotne powietrze suszące może spowodować szkody w pomieszczeniu.

Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja przewodu wylotowego“.

⚠ Obciążenia (zapach) lub uszkodzenia (wilgoć) przez nieprawidłową instalację ujścia przewodu wylotowego.

Powietrze suszące może przeszkadzać lub spowodować szkody.

Zainstalować ujście przewodu wylotowego z daleka od okien, drzwi i innych otworów.

Na czas instalacji przewodu wylotowego odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.

Unikać zbyt długich przewodów wylotowych i zbyt wielu (ciasnych) łuków lub kolan. Pozwoli to na uniknięcie niskiej wydajności suszenia z długimi czasami suszenia i wysokim zapotrzebowaniem na czas i energię.

**Wskazówka:** Stosować elementy oznaczone za pomocą \* (wyposażenie dodatkowe):

- **Przewód wylotowy o minimalnej średnicy 100 mm**  
np. wąż wylotowy\* (z tworzywa lub aluminium) rura kanalizacyjna z tworzywa sztucznego
- **Ujście przewodu wylotowego**  
np. przepust ścienny\* lub przyłącze okienne\*

## Zasady doprowadzenia powietrza

Powietrze zasysane do suszenia jest pobierane z pomieszczenia. Dlatego należy się zatroszczyć o wystarczającą wentylację pomieszczenia.

⚠ Niebezpieczeństwo uduszenia przez użytkowanie palenisk lub innych instalacji technicznych w obszarze wlotu pomieszczenia suszarki. Suszarka pobiera powietrze potrzebne do suszenia z pomieszczenia. Z tego powodu mogą zostać wysane spaliny z palenisk lub instalacji technicznych.

Proszę zatroszczyć się przy suszeniu o środki umożliwiające wystarczającą wentylację pomieszczenia zgodnie z tą instrukcją użytkowania.

## Środki umożliwiające wystarczającą wentylację pomieszczenia

- szeroko otwarte okno
- instalacja okiennego przełącznika kontaktowego: przyłącze elektryczne suszarki włącza się tylko przy otwartym oknie
- niezamykalny otwór napowietrzający w ścianie zewnętrznej: ok. 237 cm<sup>2</sup>

## Obliczanie całkowitej długości rur

Cały przewód wylotowy (wraz z łukami i innymi elementami) stawia opór powietrzu wylotowemu. Dlatego muszą zostać ustalone zastępcze długości rur i całkowita długość rur:

- **A Zastępcza długość rur** (tabela I) mówi o tym, o ile większy jest opór powietrza np. kolana w porównaniu do 1 metra prostej rury kanalizacyjnej.
- Po zsumowaniu wszystkich długości zastępczych uzyskuje się **B całkowitą długość rur**. Nie jest to długość rzeczywista, lecz wartość obliczeniowa. Całkowita długość rur (tabela II) pokazuje opór powietrza całego systemu wylotowego.

Ponieważ większa **C średnica rury** (tabela II) zmniejsza opór powietrza, większa całkowita długość rur wymaga większej średnicy rur.

## Sposób postępowania

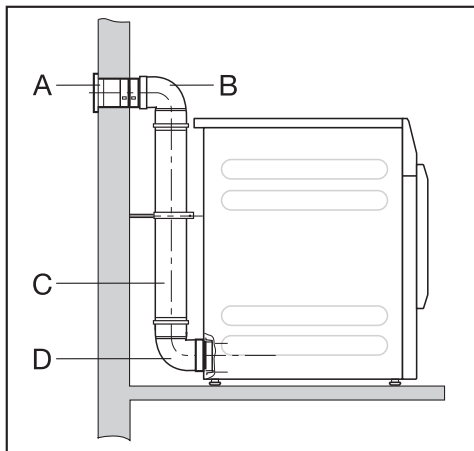
- 1 Zmierzyć długość wymaganą do prostoliniowego ułożenia przewodu wylotowego. Przemnożyć długość przez odpowiednie długości zastępcze rur z **tabeli I**.
- 2 Ustalić ilość wymaganych kolan i podzespołów. Zsumować ich długości zastępcze za pomocą **tabeli I**.
- 3 Obliczyć całkowitą długość rur: zsumować wszystkie długości zastępcze ustalone w punkcie **1** i **2**.
- 4 Sprawdzić w **tabeli II**, jaka średnica rur jest wymagana dla ustalonej całkowitej długości rur.

Tabela I	
Podzespoły	<b>A Zastępcza długość rur</b>
<b>Wąż wylotowy (elastyczny)*</b>	
1 m ułożony liniowo	1,8 m
łuk 45° (promień zgięcia = 0,25 m)	1,5 m
łuk 90° (promień zgięcia = 0,25 m)	2,5 m
<b>Wąż wylotowy (elastyczny lub Alu-Flex)* / rura kanalizacyjna z tworzywa sztucznego</b>	
1 m ułożony liniowo/prosta rura	1,0 m
łuk 45° (promień zgięcia = 0,25 m)	0,6 m
łuk 90° (promień zgięcia = 0,25 m)	0,8 m
<b>Przepust ścienny* lub przyłącze okienne*</b>	
z wkładem siatkowym	3,8 m
z klapą przeciwwrotną (klapą uchylną)	1,5 m
<b>Kłapa przeciwwrotna* do integracji w przewodzie wylotowym</b> (patrz rozdział „Zbiórny przewód wylotowy“)	14,3 m
<b>Kanał płaski (do ustawienia w słupku)*</b>	11,0 m
* wyposażenie dodatkowe	

Tabela II	
<b>B Całkowita długość rur</b>	<b>C Średnica rury</b>
maksymalnie 20 m	100 mm
maksymalnie 40 m	125 mm
maksymalnie 80 m	150 mm

# Instalacja przewodu wylotowego

## Przykładowe obliczenia



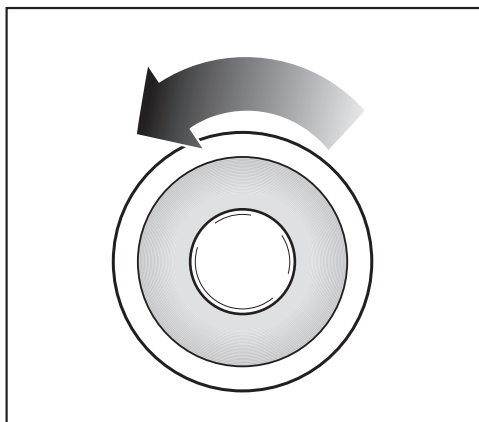
<b>A</b>	<b>Przepust ścienny, z wkładem siatkowym</b>	= 3,8 m
	= 1 x 3,8 m długości zastępczej	
<b>B/D</b>	<b>2 kolana, rura kanalizacyjna 90°</b>	= 1,6 m
	= 2 x 0,8 m długości zastępczej	
<b>C</b>	<b>rura kanalizacyjna 0,5 m</b>	= 0,5 m
	= 0,5 x 1 m długości zastępczej	
<b>Całkowita długość rur</b>		<b>= 5,9 m</b>

Ponieważ całkowita długość rur jest mniejsza niż 20 m (zgodnie z tabelą II), wystarczająca jest średnica rur wynosząca 100 mm.

## Otworki wylotowe z tyłu suszarki

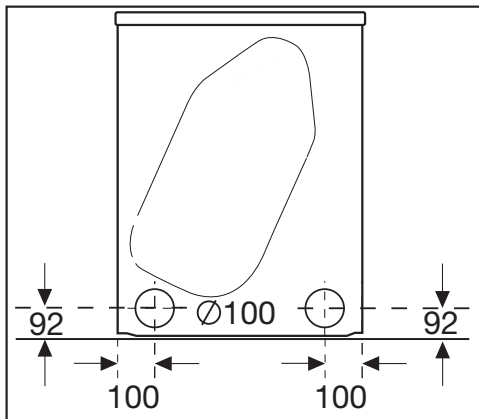
### Zaślepienie otworu wylotowego

Przewód wylotowy instaluje się z tyłu suszarki po prawej lub po lewej stronie. Niepotrzebne przyłącze musi zostać zaślepienie zatyczką.



- Wykręcić zatyczkę w lewo.
- Wcisnąć dobrze zatyczkę w otwarty otwór wylotowy.

## Wymiary otworów wylotowych



wszystkie wymiary w mm

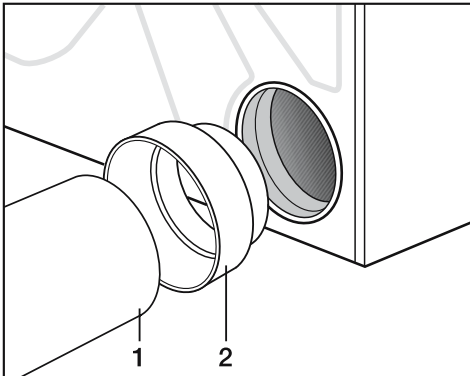
# Instalacja przewodu wylotowego

## Instalacja rury segmentowej

Do suszarki jest dołączony króciec przyłączeniowy do instalacji rury. Zastosowanie rury segmentowej ma zalety przy dużej łącznej długości rur. Pojedyncza rura stawia powietrzu wylotowemu mniejszy opór niż np. elastyczny wąż wylotowy. Przy suszeniu jest to korzystne pod względem zużycia czasu i energii.

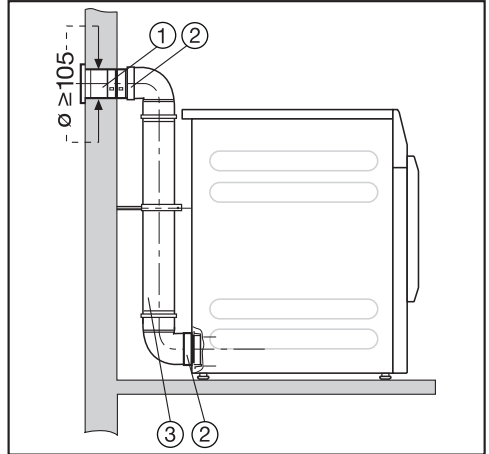
Potrzebne będą

- dołączony króciec przyłączeniowy
- przepust ścienny\* lub przyłącze okienne\* (\* wyposażenie dodatkowe)
- rury kanalizacyjne z tworzywa sztucznego  
W przypadku rur o średnicy większej niż 100 mm wymagane są dodatkowe adaptory systemu rur (np. ze 100 mm na 125 mm).



- Włożyć króciec przyłączeniowy (2) w otwór wylotowy.
- Zainstalować rurę (1).

## Przykład



- ① Przepust ścienny (do przepustu ściennego Miele jest dołączona instrukcja montażu)
- ② Króciec przyłączeniowy
- ③ Rura kanalizacyjna z tworzywa sztucznego, średnica DN 100

# Instalacja przewodu wylotowego

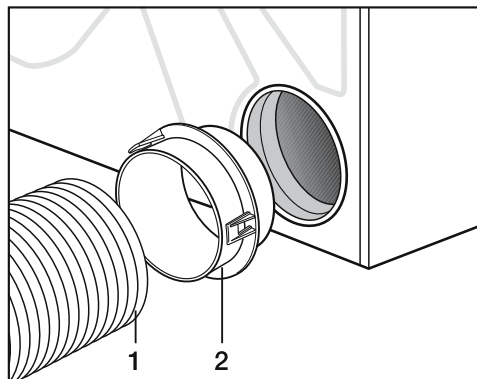
## Instalacja węża giętkiego

Po zastosowaniu adaptera\* lub kanału płaskiego\* można zainstalować wąż wylotowy.

Potrzebne będą

- wąż wylotowy\* (wysoko elastyczny, elastyczny lub alu-flex)
- adapter lub kanał płaski\* (dla elastycznego węża wylotowego)
- przepust ścienny\* lub przyłącze okienne\*

\* (wyposażenie dodatkowe)

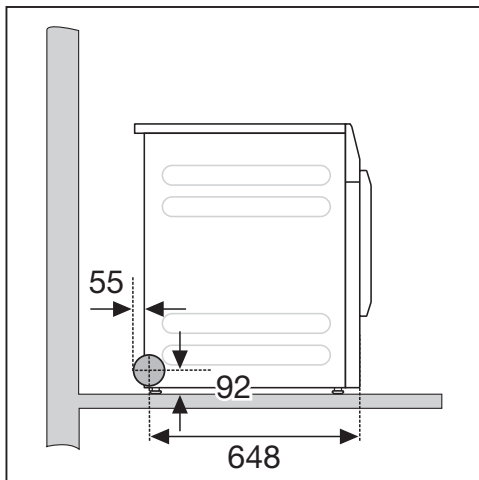
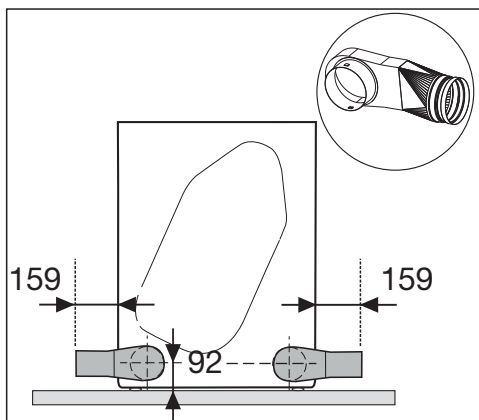


- Włożyć adapter\* (2) do otworu wylotowego.
- Zainstalować wąż wylotowy (1).

## Kanał płaski

Zainstalować wąż wylotowy\* do suszarki za pomocą kanału płaskiego\*, gdy nie ma wystarczającej ilości miejsca z tyłu na bezpośrednie podłączenie rury lub węża.

- Włożyć obrócony nieco ukośnie kanał płaski\* do oporu w otwór wylotowy.
- Obrócić kanał płaski\* do dołu aż do zatrzaśnięcia.

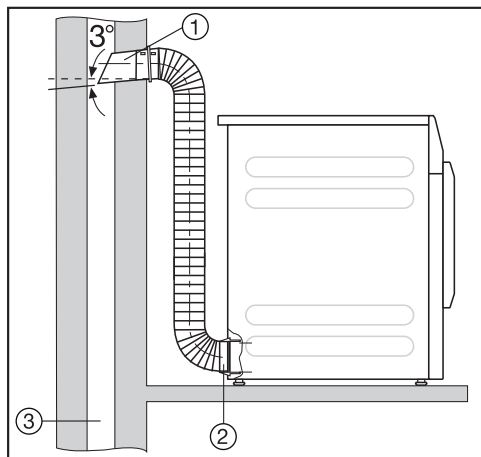




# Instalacja przewodu wylotowego

## Przykłady

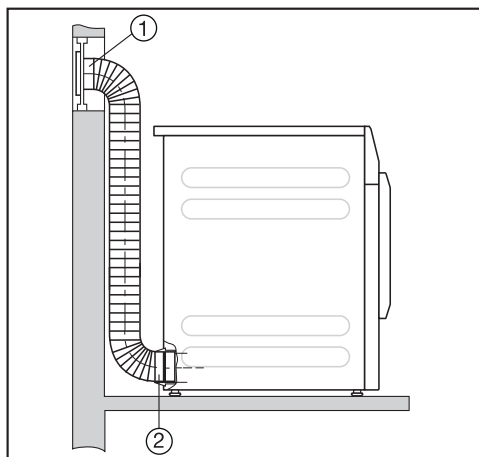
### Podłączenie do komina wylotowego



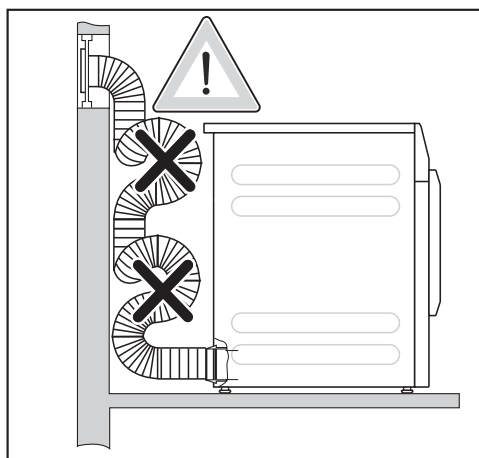
- ① Rura z króćcem przyłączeniowym (= pojedynczy element przepustu ściennego)
- ② Adapter dla elastycznego węża wylotowego
- ③ Komin wylotowy, izolowany przed wilgocią

**⚠ Niebezpieczeństwo zatrucia przez zassanie trujących spalin.**  
Suszarka pobiera powietrze suszące z pomieszczenia, w którym jest ustawiona. Przy jednoczesnym użytkowaniu palenisk lub innych instalacji technicznych w obszarze zasysania pomieszczenia mogą zostać zaciągnięte trujące spaliny. Odprowadzane powietrze nie może być kierowane do będących w użyciu kanałów dymnych, spalinowych, ani do szybów służących do wentylacji pomieszczeń z paleniskami.

### Przyłącze okienne



- ① Przyłącze okienne (założone w szybie pleksiglasowej)
- ② Adapter dla elastycznego węża wylotowego




Do suszarki może spływać woda kondensacyjna.

Nie układać węża wylotowego w zwojach. Skrócić wężyk wylotowy na wymaganą długość.

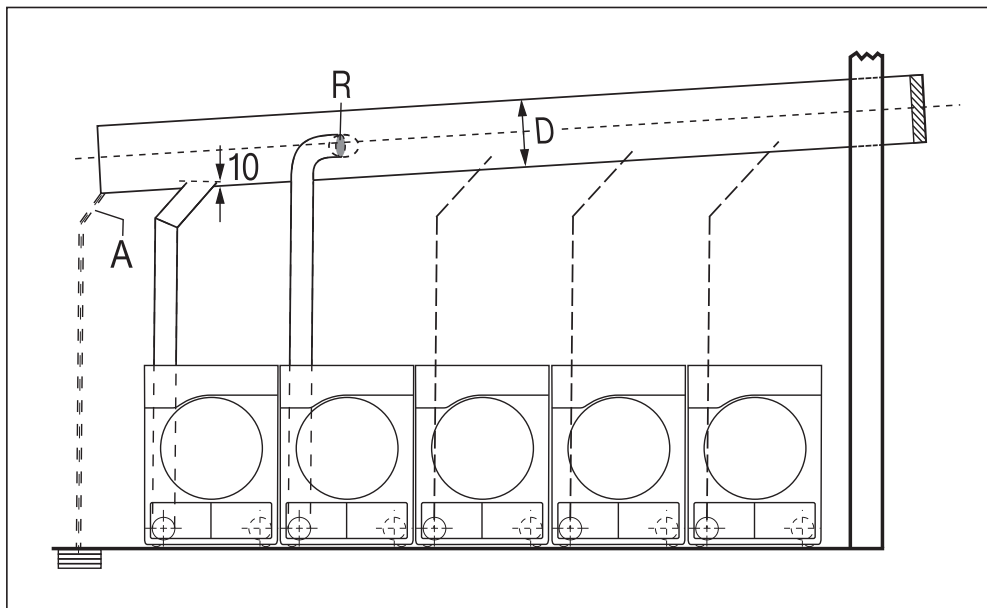
# Instalacja przewodu wylotowego

## Zbiorczy przewód wylotowy

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia i zagrożenia elektrycznego suszarki przez wodę kondensacyjną.

Woda kondensująca w zbiorczym przewodzie wylotowym może spłynąć z powrotem do suszarki i doprowadzić do uszkodzeń.

Zainstalować zbiorczy przewód wylotowy do suszarki zgodnie z tą instrukcją użytkowania.



**A** = Odpływ wody kondensacyjnej

Do zbiorczego przewodu wylotowego musi zostać zainstalowany odpływ.

**R** = Kłapa przeciwwrotna

Kłapę przeciwwrotną instaluje się bezpośrednio do zbiorczego przewodu wylotowego.

**D** = Średnica rury

Zależy od ilości zainstalowanych suszarek.

Do zbiorczego przewodu wylotowego można zainstalować maksymalnie 5 suszarek.

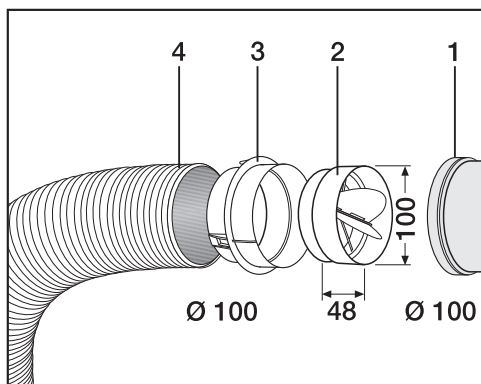
## Instalacja przewodu wylotowego

**Tabela „Średnica rury dla zbiorczego przewodu wylotowego“**

Przy instalacji 3–5 suszarek do zbiorczego przewodu wylotowego średnica rury **D** musi zostać zwiększona.

Ilość suszarek	Współczynnik zwiększenia dla średnicy rury z tabeli II
3	1,25
4–5	1,5

Obliczenie łącznej długości rur (tabela I) z wymaganą średnicą rur (**tabela II**) można znaleźć w rozdziale „Instalacja przewodu wylotowego“, punkt „Obliczanie całkowitej długości rur“.



- ① Podłączenie do zbiorczego przewodu wylotowego
- ② Klapa przeciwwrotna Miele\*
- ③ Dodatkowy adapter Miele\*
- ④ Wąż wylotowy Miele\*, wysoko elastyczny

■ Wcisnąć klapę przeciwwrotną (2) całkowicie w adapter (3).

**Wskazówka:** Elementy oznaczone za pomocą \* są wyposażeniem dodatkowym.

## Dane techniczne

---

Wysokość	850 mm
Szerokość	596 mm
Szerokość (tylko dla urządzeń z pokrywą ze stali szlachetnej)	605 mm
Głębokość	717 mm
Głębokość przy otwartych drzwiczkach	1131 mm
Ciężar	52 kg
Pojemność bębna	130 l
Wielkość załadunku	8 kg (waga suchego prania)
Długość kabla przyłączeniowego	2000 mm
Napięcie zasilające	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Moc przyłączeniowa	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Zabezpieczenie	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Diody świetlne LED	klasa 1
Maks. obciążenie podłoża w czasie pracy	670 N
Zastosowane normy bezpieczeństwa	wg EN 50570, EN 60335
Poziom emisyjny ciśnienia akustycznego $L_{pA}$ zgodnie z EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 $\mu$ Pa
Zakres częstotliwości	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksymalna moc nadawania	< 100 mW

### **Deklaracja zgodności**

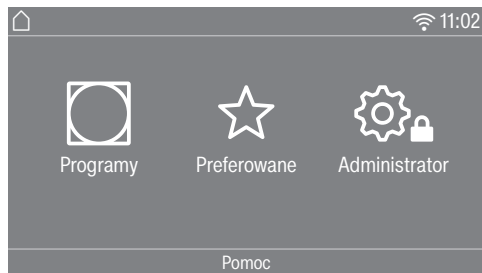
Niniejszym Miele oświadcza, że ta suszarka wydmuchowa spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.


Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl)
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie <https://miele.pl/manual> przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego

# Poziom administratora

## Otwieranie poziomu administratora



Po naciśnięciu przycisku dotykowego  można się dostać na poziom administratora.

## Dostęp przez kod

Poziom administratora musi zostać otwarty za pomocą kodu.

Ustawienie fabryczne: Kod brzmi **000**.

## Zmiana kodu

Kod dostępu do poziomu administratora można zmienić, żeby zabezpieczyć suszarkę przed nieuprawnionym dostępem.

Proszę zachować ostrożność przy przydzielaniu nowego kodu. Jeśli kod nie będzie później znany, należy się zwrócić do serwisu. Serwis musi zresetować kod. Zanotować nowy kod i zachować go w bezpiecznym miejscu.

## Program demo

W pomieszczeniach wystawowych może zostać uruchomiony program demonstracyjny z symulacją.

Nie odbywa się wówczas żaden program roboczy. Obsługa stanowi wyłączanie symulację.

**Wskazówka:** Program demonstracyjny jest oferowany tylko wtedy, gdy nie został jeszcze przeprowadzony żaden program suszenia trwający dłużej niż 1 godzinę. Później program demonstracyjny nie jest więcej dostępny.

## Kończenie ustawień

■ Nacisnąć przycisk dotykowy .

Wyświetlacz przełącza się o jeden poziom menu z powrotem.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy .


Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.

## Obsługa / Wskazania

### Język

Wyświetlacz może operować w różnych językach. Poprzez podmenu *Język* można wybrać język, który będzie ustawiony na stałe.

Język można zmienić w następujący sposób:


- Na stałe poprzez poziom administratora (= „Język administracyjny“).
- Tylko na czas trwania bieżącego programu za pomocą przycisku dotykowego . Po zakończeniu programu zostanie z powrotem wyświetlony „język administracyjny“.

## Wybór języków


Wyświetlacz może pokazywać różne języki obsługi. Za pomocą tego ustawienia ustala się, w jaki sposób języki mają być wybierane.

Język można zmienić w następujący sposób:

### międzynarodowy


Do wyboru jest 6 języków. Przycisk dotykowy  nie jest aktywny. Przestrzeżenie ustawienia Ustalanie języków.

### wybrane języki

Język może zostać wybrany za pomocą przycisku dotykowego . Do wyboru są wszystkie języki (ustawienie fabryczne).

Kolejność pierwszych 4 języków może się zmienić. W tym miejscu są pokazywane języki, które są najczęściej wybierane.

### standardowy język

Język obsługi nie może zostać zmieniony. Język obsługi odpowiada językowi administracyjnemu. Przycisk dotykowy  nie jest aktywny.

## Ustalanie języków

Języki dla ustawienia Wybór międzynarodowy mogą zostać zmienione.

Można wybrać 6 języków. Do wyboru są wszystkie języki.

Jeśli do wyboru języków ma zostać dodany nowy język:

- Wybrać język, który ma zostać zastąpiony.

Wyświetlone zostają wszystkie dostępne języki.

- Wybrać i potwierdzić język, który powinien zastąpić wybrany wcześniej język.

Nowy język zostaje wyświetlony w miejscu, w którym został zastąpiony stary język.

## Jasność wyświetlacza

Jasność wyświetlacza może zostać zmieniona. Ustawienie zależy od warunków oświetleniowych w otoczeniu urządzenia.

- Ustawianie odbywa się na 10 poziomach.

# Poziom administratora

---

## Godzina

Po wybraniu formatu czasu można ustawić godzinę.

### Format czasu

- Ustawienie fabryczne: 24-godz.
- 12-godz.
- Bez zegara

### Ustawianie

- Tutaj można ustawić godzinę.

## Data

Po wybraniu formatu daty można ustawić datę.

### - Format daty

Data może się rozpoczynać od dnia, miesiąca lub roku.

### - Data

Data zostaje ustawiona.

## Głośność

Głośność różnych sygnałów może zostać zmieniona.

Głośność może zostać zmieniona.

- Dźwięk zakończenia
- Dźwięk przycisków
- Dźwięk powitania
- Dźwięk błędu  
Tutaj głośność nie może zostać zmieniona.

## Wskaz. wilg. resztkowej

Dodatkowo do wskazań stopnia suszenia może być wyświetlana wilgotność resztkowa w procentach.

- Ustawienie fabryczne: Bez podawania procentów
- Z podawaniem procentów

## Widoczność parametrów

Przy wybieraniu programu są wyświetlane/oferowane różne parametry. Tutaj można ustalić, które parametry nie powinny być wyświetlane. Tych parametrów nie będzie można również więcej zmienić przy wybieraniu programu.

- Wilgotność resztkowa
- Czas trwania
- Tryb łagodny
- Bez zagnieceń
- Wielkość załadunku



## Wyłączanie wskazań

W celu oszczędzania energii wyświetlacz zostaje wygaszony i tylko przycisk dotykowy *Start/Stop* miga powoli. Można to zmienić.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- *Wył.*  
Brak wygaszania.
- *Wł. po 10 min, nie w bież. pr.*  
Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, gaśnie jednak w ciągu 10 minut po zakończeniu programu.
- *Logo po 10min nie w bież. pr.*  
Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, ale 10 minut po zakończeniu programu na ekranie pojawia się logo.
- Ustawienie fabryczne: *Wł. po 10 min*  
Wyświetlacz gaśnie po 10 minutach.
- *Wł. po 30 min, nie w bież. pr.*  
Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, gaśnie jednak w ciągu 30 minut po zakończeniu programu.
- *Logo po30min, nie w bież. pr.*  
Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, gaśnie jednak w ciągu 30 minut po zakończeniu programu i na ekranie pojawia się logo.
- *Wł. po 30 min*  
Wyświetlacz zostaje wygaszony po 30 minutach.

## Wyłączanie urządzenia

W celu zaoszczędzenia energii suszarka wyłącza się automatycznie po zakończeniu programu lub w przypadku braku obsługi. Można to zmienić.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- Bez wyłączenia
- Ustawienie fabryczne: Wyłączenie po 15 minutach
- Wyłączenie po 20 minutach
- Wyłączenie po 30 minutach

## Programow. startu

Programowanie startu (timer) może zostać uaktywnione lub zdezaktywowane.

- ustawienie fabryczne: *wył.*
- *wł.*

## SmartStart

Funkcja programowania startu zmienia się, gdy ustawienie *SmartGrid* jest uaktywnione. Na wyświetlaczu pokazywany jest wówczas przedział czasu, w którym program suszenia zostanie uruchomiony automatycznie: *SmartStart do*, *SmartStart za* lub *SmartEnd do*.

Uruchomienie programu następuje poprzez sygnał zewnętrzny.

Możliwy do zdefiniowania przedział czasowy może wynosić do 24 godzin.

W tym przedziale czasu suszarka oczekuje na sygnał zewnętrzny. Jeśli w zdefiniowanym przedziale czasu nie zostanie wysłany żaden sygnał, po upływie czasu suszarka uruchamia program suszenia.

# Poziom administratora

---

## Pamięć

Suszarka zapamiętuje ostatnio wybrane ustawienia programu suszenia (stopień suszenia i/lub funkcje dodatkowe lub w niektórych programach czas trwania).

- ustawienie fabryczne: wyl.
- wł.

## Jednostki temperatury

Można wybrać, w jakich jednostkach ma być wyświetlana temperatura.

- Ustawienie fabryczne: *Stopnie °C / Celsjusa*
- *Stopnie °F / Fahrenheita*

## Jednostki wagi

Można wybrać, czy wielkość załadunku ma być wyświetlana w „kg” czy w „lb”.

- ustawienie fabryczne: kg
- lb

## Logo

Można wybrać, czy na wyświetlaczu ma być pokazywane logo „Miele Professional” czy Państwa własne logo.

Przy ustawieniu Sterowanie musi być wybrana opcja WS-logo, WS-logo (czas wewn.) lub WS-logo (czas zewn.).

- Logo Miele Professional
- Logo klienta
- Logo jednostki

## Kod administr.

Istnieje możliwość zmiany kodu dostępu do poziomu administratora.

- Wprowadzić dotychczasowy kod.
- Wprowadzić nowy kod.

### Wybór programów

#### Sterowanie

Istnieje możliwość ustawienia obsługi suszarki w wariantcie salonu pralniczego. Obsługa uproszczona odbywa się poprzez szybki wybór. Osoby obsługujące nie mogą zmieniać ustawionych wstępnie programów.

**Wskazówka:** Dokonać najpierw wszystkich koniecznych ustawień i zmian na suszarce, zanim wybierze się jedną z poniższych opcji.

Ostrożnie: Przy aktywacji jednej z tych opcji poziom administratora przestanie być dostępny. Poziom administratora nie będzie mógł więcej zostać otwarty poprzez wyświetlacz. W celu zmiany dalszych ustawień należy postępować zgodnie z poniższym opisem.

#### Otwieranie poziomu administratora (wariant salonu pralniczego)

- Włączyć suszarkę i otworzyć drzwiczki suszarki.
- ❶ Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop* i przytrzymać go naciśniętym podczas wykonywania kroków ❷-❸.
- ❷ Zamknąć drzwiczki suszarki.
- ❸ Poczekać, aż migający obecnie przycisk dotykowy *Start/Stop* zaświeci się na stałe...
- ❹ ...a następnie puścić przycisk dotykowy *Start/Stop*.

#### - *Standard*

Ustawienie fabryczne: Wszystkie (wybrane) programy są do dyspozycji.

#### - *WS-poj.*

Do wyboru jest 12 programów.

W menu *Programy preferowane* trzeba wówczas ustalić, które lub ile programów ma zostać wybrane/zmienione.

#### - *WS-logo*

Do wyboru jest 12 programów.

W menu *Programy preferowane* trzeba wówczas ustalić, które lub ile programów ma zostać wybrane/zmienione.

3 pierwsze programy mogą być wybierane bezpośrednio. Pozostałe programy są wybierane z dalszej listy.

#### - *WS-logo (czas zewn.)*

4 programy czasowe\* z różnymi poziomami temperatury są sterowane czasem poprzez zewnętrzne urządzenie wrzutowe. Maksymalna wielkość załadunku wynosi 8 kg.

Ustawiona wartość determinuje czas trwania i nie może zostać zmieniona przez osobę obsługującą.

Ta opcja jest możliwa tylko z zewnętrznym urządzeniem inkasującym.

\* Maksymalny czas trwania programu zostaje ustalony przy pierwszym uruchomieniu.

## Poziom administratora

### - *WS-logo (czas wewn.)*

4 programy czasowe\* z różnymi poziomami temperatury są sterowane czasem poprzez elektronikę suszarki. Maksymalna wielkość załadunku wynosi 8 kg.

Ustawiona wartość narzuca górną granicę czasu trwania i nie może zostać zmieniona przez osobę obsługującą.

\* Maksymalny czas trwania programu zostaje ustalony przy pierwszym uruchomieniu.

### - *Zewn. wybór programu*

Za pośrednictwem modułu komunikacyjnego wybór programu może zostać dokonany z zewnętrznego terminala.

### Pakiety programowe

Tutaj ustala się zakres programowy suszarki. Można wybrać wszystkie lub pojedyncze programy z poszczególnych pakietów programowych.

Pakiety programowe są szczegółowo opisane w rozdziale „Przegląd programów“.

### Programy preferowane

Po włączeniu alternatywnie można również wybrać program poprzez:

☆ Preferowane.

12 programów można ustawić indywidualnie zgodnie z własnymi preferencjami w formie programów preferowanych.

Dodatkowo te programy preferowane zostaną zaoferowane w wariantach sterowania

- *WS-logo*

- *WS-poj.*

Warianty sterowania ustala się w punkcie *Sterowanie*.

**Wskazówka:** Do każdego programu można przyporządkować oddzielny kolor. W tym celu w menu *Przyp. kolor. programu* musi być wybrane ustawienie *Wł.*

### Zmiana programów preferowanych

- Wybrać program, który ma zostać zmieniony lub zamieniony.
- Potwierdzić program lub ustawienie do zmiany.

Otwiera się kolejne menu, w którym można wybrać nowy program lub zmienić parametry.

- Potwierdzić za pomocą przycisku dotykowego *Zapamiętaj*.

Państwa wybór jest uaktywniony.

### Zmniejszenie ilości programów preferowanych

Ilość programów preferowanych można zmniejszyć, „dezaktywując“ pojedyncze programy.

- Wybrać program, który ma zostać dezaktywowany.
- Potwierdzić program.
- Zamiast programu wybrać z listy wyboru <pusty>.

Wybór w menu ☆ Preferowane i wybór w wariantach sterowania WS-poj. i WS-logo zostaje zmniejszony.

Po dezaktywacji programu w zamian wyświetlane jest ∅<pusty>. Program można w każdej chwili z powrotem dodać.

### Zmiana kolejności programów preferowanych

Kolejność programów preferowanych można zmienić, przesuując programy.

- Nacisnąć program, który ma zostać przesunięty.

Wybrany program uzyskuje pomarańczową obwódkę.

- Przytrzymać palec na programie.
- Przesunąć program na żądaną pozycję.

# Poziom administratora

## Programy specjalne



Można zestawić indywidualnie 5 programów specjalnych i jako programy wilgotnościowe lub programy czasowe nadać im dowolne nazwy programów.

Wprowadzić najpierw nazwę programu.

- Wybrać program specjalny, który ma zostać zmieniony.

Otwiera się menu Zapamiętaj jako.

- Wprowadzić nazwę za pomocą znajdujących się pod linią liter i symboli.
- Nacisnąć przycisk dotykowy Zapamiętaj.

Teraz można wprowadzić parametry dla  Program wilg. resztk. lub  Program czasowy.

Fabrycznie zaprogramowano wstępnie 5 programów specjalnych. Te programy specjalne można zmienić.

Programy specjalne są uzupełnieniem pakietów programowych. Wprowadzić nazwy i właściwości swoich programów specjalnych w rozdziale „Przeгляд programów“ w tabeli „Programy specjalne“.

### Program wilg. resztk.

- Końc. wilg. resztk.:
  - 6 % (suche) – 40 % (wilgotne)
- Czas dosuszania:
  - 0 – 60 minut
- Temperatura (powietrze procesowe):
  - zimne – 60 °C
- Faza utrzymywania
  - Czas utrzymywania:
    - 0 – 60 minut

- Temperatura utrzymywania (powietrze procesowe):
  - zimne – 60 °C
- Temperatura schładz. (powietrze procesowe):
  - 40 – 55 °C
- Bez zagnieceń
  - Główne obroty bębna:
    - 0 – 500 s
  - Pauza:
    - 100 – 3000 s
  - Rewersow. bębna:
    - 0 – 500 s

### Program czasowy

- Czas trwania:
  - 1 – 120 min
- Temperatura (powietrze procesowe):
  - zimne – 60 °C
- Temperatura schładz. (powietrze procesowe):
  - 40 – 55 °C
- Bez zagnieceń
  - Główne obroty bębna:
    - 0 – 500 s
  - Rewersow. bębna:
    - 0 – 500 s
  - Pauza:
    - 100 – 3000 s

### Przyporządk. programów

Programy mogą być przesuwane w ramach listy programów i listy programów preferowanych.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.
- Wybrać opcję „wł.“.
- Opuścić poziom administratora.
- Wybrać  Programy.
- Nacisnąć program, który ma zostać przesunięty.

Wybrany program uzyskuje pomarańczową obwódkę.

- Przytrzymać palec na programie.
- Przesunąć program na żądaną pozycję.

### Przyp. kolor. programu

Do programu preferowanego można przyporządkować określony kolor. Program preferowany otrzymuje kolorową ramkę na liście programów preferowanych, której kolor można wybrać.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

### Technika procesowa

#### Bez zagnieć

Po zakończeniu programu bęben obraca się z przerwami, gdy tekstylia nie zostaną natychmiast wyjęte.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Ustawienie (⚙️) może zostać wyłączone lub można wybrać czas od 1 do 12 godzin.

Ustawienie fabryczne: wył.

#### Stopnie suszenia

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Stopnie suszenia programów *Tkaniny do got./kolor.*, *Tkaniny delikatne*, *Automatic plus* mogą zostać indywidualnie dostosowane.

Ustawianie odbywa się na 7 poziomach.

Ustawienie fabryczne: normalnie

Stopień suszenia *Do maglowania* w programie *Tkaniny do gotow./kolor.* może zostać indywidualnie dostosowany.

Wilgotność resztkową tego programu można zmienić w 11 stopniach od 16% (bardziej suche) do 26% (bardziej wilgotne).

Ustawienie fabryczne: 20%

# Poziom administratora

---

## Zaawans. schładzanie

Przed końcem program kontrolowana jest temperatura suszonego prania i w razie potrzeby faza chłodzenia zostaje przedłużona.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- ustawienie fabryczne: wyl.
- wł.

## Temperatura schładzania

Przed zakończeniem programu pranie jest automatycznie schładzane. We wszystkich programach faza automatycznego schładzania przed końcem programu może zostać ustawiona na niższą temperaturę, przez co faza schładzania ulegnie przedłużeniu.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Ustawienie może zostać zmienione w zakresie 40 °C–55 °C.

Ustawienie fabryczne: 55 °C

## Serwis

### Wyczyścić kanały pow.

Elektronika suszarki ustala stopień negatywnego wpływu przez kłaczki lub pozostałości środków piorących w filtrach i w przewodach powietrznych. W efekcie wyświetlany jest komunikat kontrolny. Można ustalić, przy jakim stopniu napływu kłaczek powinien się pojawiać ten komunikat.

Chodzi o ten komunikat kontrolny, na który można wpływać: Wyczyścić filtr kłaczek i umyć filtr w cokole.

- wyl.  
Komunikat kontrolny nie jest wyświetlany. W przypadku szczególnie silnego upośledzenia przepływu powietrza następuje przerwanie programu, a komunikat kontrolny pojawia się niezależnie od tej opcji.
- niewrażliwe  
Komunikat kontrolny pojawia się dopiero przy dużym napływie kłaczek.
- ustawienie fabryczne: normalnie
- wrażliwe  
Komunikat kontrolny pojawia się już przy niewielkim napływie kłaczek.



### Czyszczenie sit

Filtr kłaczków w obszarze prowadzenia powietrza musi być regularnie czyszczony. Można zdefiniować odstęp w godzinach dla komunikatu kontrolnego.

Wybór właściwego okresu czasu zależy od tego, jak duży jest napływ kłaczków lub jak często ma być czyszczony filtr np. ze względów higienicznych.

Na wyświetlanie tego komunikatu kontrolnego można wpływać: Czyszczenie sit

- okres czasu od 5–55 godzin
- ustawienie fabryczne: po 55 godzinach
- wył.

### Okres serwisowy

Suszarka wyświetla indywidualny tekst komunikatu po dowolnie wybranym czasie, że powinny zostać przeprowadzone określone prace konserwacyjne.

Mogą zostać ustawione 3 różne teksty komunikatów 1/2/3. Każdy tekst komunikatu jest redagowany w języku i w czcionce aktualnego języka administracyjnego.

Indywidualnie wybrany tekst komunikatu jest pokazywany na koniec programu i może zostać wygaszony za pomocą OK. Na koniec następnego programu ten sam tekst komunikatu pojawia się ponownie.

### Ustawienia

Tutaj ustawia się okres czasu (określony w ilości godzin lub w dacie), po jakim powinien zostać wyświetlony tekst komunikatu.

- ustawienie fabryczne: wył.

- po czasie  
Można wybrać okres czasu w zakresie 1–9999 godzin.
- po dacie  
Można wprowadzić datę.

### Tekst komunikatu

Tutaj można wprowadzić swój indywidualny tekst komunikatu dla zaplanowanych prac serwisowych. Można zredagować jeden, 2 lub wszystkie 3 teksty komunikatów 1/2/3.

### Resetowanie wskazań

Tekst komunikatu jest wyświetlany dotąd, aż wskazanie zostanie zresetowane na stałe. Tekst komunikatu pojawi się wówczas dopiero po osiągnięciu następnego okresu.

# Poziom administratora

## Aplikacje zewnętrzne

### Zewn. kłapa wylotowa

Podłączenie zewnętrznego sprzętu odbywa się poprzez XCI-Box Miele.

Przesunięcie czasowe pomiędzy momentem sterowania zewnętrzną kłapą wylotową i włączeniem silnika bębna/dmuchały jest regulowane.

Podczas otwierania kłapy wylotowej na wyświetlaczu pojawia się odpowiednie wskazanie.

- ustawienie fabryczne: wył.

Ta opcja jest zawsze do wybrania, gdy nie ma potrzeby sterowania kłapą wylotową. Dzięki temu unika się przerywania programu.

- wł.
- 0 s
- 1 s
- 2 s
- ...
- 300 s

## Dodatkowa dmuchawa

Podłączenie zewnętrznego sprzętu odbywa się poprzez XCI-Box Miele.

Jeśli podłączona jest dodatkowa dmuchawa, wówczas musi ona zostać włączona równoległe do napędu.

- wył.
- wł.

## Czujnik ciśnienia

Podłączenie zewnętrznego sprzętu odbywa się poprzez XCI-Box Miele.

Przy podłączeniu do zbiorczego przewodu wylotowego może wystąpić konieczność, przy określonych warunkach ciśnieniowych w przewodzie wylotowym, przerywania pracy suszarki lub odłączenia jej od przodu. Ponieważ w przypadku czujnika ciśnieniowego chodzi o jednostkę zewnętrzną, istnieje możliwość odczytu zarówno logicznego kontaktu zwierne-ego, jak i rozwiernego.

Podczas otwierania kłapy wylotowej na wyświetlaczu pojawia się odpowiednie wskazanie.

- wył. = nieaktywne
- Kontakt zwierny = aktywne  
Reakcja na **wysoki potencjał**
- Kontakt rozwierny = aktywne  
Reakcja na **niski potencjał**

### Sygnal obciąż. szczytowego

Podłączenie zewnętrznego sprzętu odbywa się poprzez XCI-Box Miele.

Funkcja obciążenia szczytowego umożliwia włączenie suszarki w system zarządzania energią. Gdy zostanie zarejestrowany sygnał, grzanie suszarki wyłącza się chwilowo lub nie jest włączane. Suszarka może być użytkowana z instalacją obciążenia szczytowego wyłącznie w przypadku podłączenia poprzez XCI-Box Miele.

- Ustawienie fabryczne: Bez funkcji
- Obciążenie szczytowe z 230 V
- Obciążenie szczytowe z 0 V
- Moduł KOM

### Unikanie obciąż. szczyt.

Z tą funkcją wykonywanie programu higienicznego nie zostanie zmienione w przypadku wystąpienia sygnału obciążenia szczytowego. Grzanie pozostanie włączone.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

### Wybór modułu KOM

Ta suszarka jest wyposażona w zintegrowany moduł WiFi. Suszarka może jednak zostać również wyposażona w moduł zewnętrzny.

- wył.
- moduł wewnętrzny (ustawienie fabryczne)  
Stosowany jest wewnętrzny moduł WiFi.
- moduł zewnętrzny  
Do wnęki modułowej jest wsunięty moduł XKM lub moduł RS232.

### Dostępność produktów cyfrowych Miele

Możliwość korzystania z produktów cyfrowych Miele zależy od dostępności usług w Państwie kraju.

Nie wszystkie usługi są dostępne w każdym kraju.

Informacje o dostępności można uzyskać na stronie internetowej [www.miele.com](http://www.miele.com).

# Poziom administratora

---

## WiFi

Umożliwia sterowanie połączeniami sieciowymi suszarki.

- Konfiguracja  
Ten komunikat jest wyświetlany tylko wtedy, gdy suszarka nie została jeszcze połączona z siecią WiFi.
- Dezaktywacja (widoczne, gdy sieć jest uaktywniona)  
Sieć pozostaje skonfigurowana, WiFi zostaje wyłączone.
- Aktywacja (widoczne, gdy sieć jest zdezaktywowana)  
Funkcja WiFi zostaje z powrotem włączona.
- Stan połączenia (widoczne, gdy sieć jest uaktywniona)  
Zostają wyświetlone następujące wartości:
  - jakość odbioru sygnału WiFi
  - nazwa sieci
  - adres IP
- Nowa konfiguracja (widoczne, gdy skonfigurowane)  
Resetuje logowanie WiFi (sieć), żeby natychmiast przeprowadzić nową konfigurację.
- Resetowanie (pokazywane, gdy skonfigurowane)  
Sieć nie jest więcej skonfigurowana. Aby znowu korzystać z sieci, musi zostać przeprowadzone ponowne tworzenie połączenia.
  - WiFi zostaje wyłączone
  - połączenie z siecią WiFi zostaje przywrócone do ustawień fabrycznych

## Konfiguracja WiFi

Możliwe są 2 metody połączenia.

### Przez WPS

- Uaktywnić funkcję „WPS“ na routerze w ciągu 2 minut.

**Wskazówka:** Jeśli połączenie nie zostanie dokonane przed upływem odliczanego czasu, trzeba będzie powtórzyć postępowanie.

### Przez aplik.

- Uaktywnić funkcję za pomocą aplikacji Miele na urządzeniu mobilnym (np. smartfonie) w ciągu 10 minut.

**Wskazówka:** Aplikacja przeprowadzi Państwa przez dalsze kroki.

### Czas sieciowy

Data i godzina mogą być synchronizowane przez sieć.

- wył.

Data i godzina nie będą synchronizowane przez sieć.

- jako administrator

Urządzenie znajduje się w sieci bez połączenia internetowego. Urządzenie jest zadeklarowane jako administrator i wysyła dane do urządzeń typu *użytkownik*.

- jako użytkownik

Urządzenie znajduje się w sieci z połączeniem internetowym. Wszystkie urządzenia zostaną ustawione jako *użytkownik*. Dane będą synchronizowane przez internet.

### Obsługa zdalna

Wybór programu następuje na zewnętrznym terminalu.

- ustawienie fabryczne: wł.
- wył.

### Aktualizacja zdalna

Oprogramowanie Państwa suszarki może zostać zaktualizowane poprzez aktualizacje zdalne (RemoteUpdate).

Ustawienie fabryczne: wł.

Jeśli aktualizacja RemoteUpdate nie zostanie zainstalowana, suszarki można używać tak jak zwykle. Miele zaleca jednak instalację aktualizacji zdalnych.

### Aktywacja

Punkt menu Zdalna aktualizacja jest wyświetlany i możliwy do wybrania tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecią WiFi.

Z funkcji Miele Zdalna aktualizacja można korzystać tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecią WiFi i użytkownik posiada konto w aplikacji Miele Professional. Suszarka musi tam zostać zarejestrowana.

Warunki użytkowania można znaleźć w aplikacji Miele Professional.

Niektóre aktualizacje oprogramowania mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele.

## Poziom administratora

---

### Przebieg aktualizacji RemoteUpdate

Gdy dla Państwa suszarki będzie dostępna aktualizacja RemoteUpdate, zostanie ona pokazana w otwartym poziomie administratora.

Można wówczas wybrać, czy aktualizacja RemoteUpdate ma zostać uruchomiona natychmiast, czy też w późniejszym terminie. W przypadku wybrania opcji „uruchomić później“ pojawia się prośba o ponowne włączenie suszarki.

Aktualizacja RemoteUpdate może potrwać kilka minut.

Przy aktualizacjach RemoteUpdate należy zwrócić uwagę na następujące zasady:

- Dopóki nie pojawi się żaden komunikat, nie jest dostępna żadna aktualizacja RemoteUpdate.
- Nie można wycofać aktualizacji zainstalowanej przez RemoteUpdate.
- Nie wyłączać suszarki podczas aktualizacji RemoteUpdate. W przeciwnym razie aktualizacja RemoteUpdate zostanie przerwana i nie będzie zainstalowana.

### SmartGrid

Ustawienie SmartGrid jest widoczne tylko wtedy, gdy sieć jest skonfigurowana i uaktywniona. Za pomocą tej funkcji można zintegrować suszarkę z systemem zarządzania energią w budynku.

## Parametry urządzenia

### Informacje prawne

#### Licencje open source

Tutaj można zapoznać się z informacjami.

### **Prawa autorskie i licencje dla oprogramowania do obsługi i sterowania**

Do obsługi i sterowania maszyną Miele używa oprogramowania własnego lub oprogramowania innych producentów, które nie jest objęte tzw. licencją open source. Oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto niniejsza maszyna zawiera również elementy oprogramowania objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje dostępne są w menu maszyny w punkcie Ustawienia | Parametry maszyny | Informacje prawne | Licencje open source. Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do odpowiedzialnych podmiotów uprawnionych.

## Urządzenie inkasujące

Do podłączenia urządzenia inkasującego wymagane jest wyposażenie XCI-AD lub XCI-Box.

### **Ustawienie dla urządzenia inkasującego**

W razie potrzeby późniejszej zmiany proszę zasięgnąć informacji w serwisie Miele.

Urządzenie inkasujące powinno być podłączone.

- Brak urządzenia inkasującego  
Poniższe ustawienia zostaną pominięte i pierwsze uruchomienie może zostać zakończone.
- Tryb programowy  
Praca odbywa się z urządzeniem wrzutowym: Osoba obsługująca kupuje program.
- Tryb czasowy  
Praca odbywa się z wrzutowym licznikiem czasu: Osoba obsługująca kupuje czas korzystania.
- Tryb czasowy z licznikiem impulsów  
Dla urządzeń inkasujących, w których każde wrzucenie monety może zwiększyć czas korzystania.
- Moduł KOM  
Praca odbywa się ze sterowaniem centralnym

# Poziom administratora

---

## Sygnal zwrot. na urz. inkas.

Ustawienie sygnału zwrotnego urządzenia wrzutowego.

- Ustawienie fabryczne: wył.
- Zakończenie programu  
Sygnal zwrotny następuje na koniec programu.
- Puszczanie przycisku start  
Sygnal zwrotny następuje po puszczeniu przycisku Start.
- Start i koniec programu  
Sygnal zwrotny następuje przy starcie programu i na koniec programu.
- Program trwa  
Sygnal zwrotny następuje stale od startu programu do końca programu.
- Temperatura powietrza procesowego  
Sygnal zwrotny następuje w zależności od temperatury, gdy temperatura powietrza procesowego jest równa lub wyższa niż temperatura ustawiona.

## Blok. urzadz. inkasujacego

Aby zapobiec manipulacjom, w trybie programowym może zostać ustawiona blokada programu. Gdy drzwiczki suzarki są otwarte, po skutecznym zablokowaniu nastąpi przerwanie programu z utratą monety.

Aby umożliwić dołożenie prania, można zmienić moment uaktywnienia blokady.

- ustawienie fabryczne: wył.
- natychmiast po starcie programu
- 1–5 minut po starcie programu

## Kasowanie sygnału zapł.

„Sygnal płatności“ w urządzeniu wrzutowym może pozostać zachowany do końca programu lub odrzucony po 5 minutach bez uruchomienia programu.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.



## Czas zwłoki

W trybie monetowym można ustawić minimalny czas zwłoki dla sygnału płatności.

- ustawienie fabryczne: krótki  
Dla urządzeń wrzutowych, w których spadająca moneta wytwarza impuls.
- długi  
Dla centralnego sterowania na bazie 230 V.

## Przekr. czasu urz. inkas.

Ustawienie czas oczekiwania urządzenia wrzutowego. Czas bezpieczeństwa, pozwalający na uniknięcie manipulacji przy urządzeniu wrzutowym.

Czas oczekiwania może zostać ustawiony w krokach minutowych od 30 minut nawet do 4 godzin lub całkowicie wyłączony.

Jeśli podczas czasu oczekiwania nie nastąpi zakończenie programu, wówczas ustawienia w urządzeniu inkasującym zostaną zresetowane. Nastąpi przerwanie programu.

Ustawienie fabryczne: 3 godziny

## Czas trwania Pr.czas. zimny

Można ustawić czas trwania programu.

W krokach 5-minutowych można ustawić czas od 10 minut do 2 godzin.

Ustawienie fabryczne: 2 godziny

## Czas trwania Pr.czas. ciepły

Można ustawić czas trwania programu.

W krokach 5-minutowych można ustawić czas od 20 minut do 2 godzin.

Ustawienie fabryczne: 2 godziny

## Darmowe programy

W trybie monetowym można ustalić, czy można korzystać bezpłatnie z programu *Program czasowy zimny*.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.



Miele Sp. z o.o.  
ul. Czerniakowska 87A  
00-718 Warszawa  
Tel. 22 335 00 00  
[www.miele.pl](http://www.miele.pl)



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Niemcy

PDR 908 EL

pl-PL

M.-Nr 12 450 260 / 00